







Intended use

Your BLACK+DECKER KX3300 wallpaper stripper has been designed for stripping wallpaper. This product is intended for household use only.

Safety instructions



Warning! When using mains powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.
- ◆ Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components.
- ◆ Never submerge the unit in water or other liquids or pour water over the unit.
- ◆ Only use clean tap water.
- ◆ Never overfill the water tank past the MAX indicator (maximum 4 litres/7 pints).
- ◆ Make sure that the boiler is placed on a safe and flat surface. Do not tip the boiler as there is a risk of water entering the hose.

Using your appliance

- ◆ Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- ◆ Make sure that the mains socket is earthed. The manufacturer and dealer cannot accept responsibility for any problems caused by incorrect wiring.
- ◆ Always unplug the appliance before filling the boiler reservoir.
- ◆ Use a Residual Current Device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- ◆ Do not remove the filler cap while the unit is operating. Switch off and allow the appliance to cool for 2 minutes before removing the cap.
- ◆ The appliance must not be left unattended when plugged to the mains.
- ◆ Never pull the unit by the hose or electric cable.
- ◆ Keep the cable away from heat and sharp edges.
- ◆ Do not place the boiler higher than ground level e.g. on a step ladder or table.
- ◆ Never block the safety valves on the top of the boiler.
- ◆ The boiler and the steam plate become hot during use. Always hold the steam plate and the boiler by the handles provided.
- ◆ Never detach the hose while the unit is switched on. Allow to cool down for 10 minutes.
- ◆ Do not allow the hose to become kinked or blocked by debris. In the event of a hose blockage remove the plug from the wall socket. If the blockage can not be removed, return the unit to your nearest BLACK+DECKER service centre.

- ◆ When removing wallpaper from the ceiling, be careful of condensation collecting in the steam plate. Empty the steam plate regularly and never use directly above your head as hot water may drip.
- ◆ After use, allow the unit to cool down for 10 minutes before emptying and storing. Always store upright in a dry place.
- ◆ When using a ladder always work at comfortable heights and be careful not to overreach.
- ◆ Do not stand on the wallpaper stripper.
- ◆ Never replace the boiler filler cap with a non BLACK+DECKER part. If this should be lost, return the unit to your nearest BLACK+DECKER service centre.
- ◆ If you are using an extension lead it must be rated at a minimum of 13 amps and fully unwound. Do not operate with a lead rated at less than 13 amps as this will cause the cable to overheat.
The extension lead used must be a '3 wired-earthed' extension cable.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

- ◆ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Safety devices

- ◆ Incorporated in the body of the boiler is a pressure release valve. This will allow steam and some hot water to be emitted should there be excess pressure in the boiler. This could be caused by a blocked hose or overfill condition. In the event of this happening, remove the plug from the wall socket and allow to cool before investigating. Do not, under any circumstances, allow this valve to become blocked.

Note: Under normal use there may be small amounts of steam and water emitted from this valve.

- ◆ The filler cap includes a vacuum release valve which allows air to be taken into the unit if a vacuum is created.
- ◆ The hose has a double wall to reduce the surface temperature.
- ◆ Your unit is fitted with an overheat protection device (thermal cut-out) which will operate if the unit boils dry. Switch off, allow the unit to cool for 2 minutes and refill with water, preferably hot. The cut-out will automatically reset and steam will be produced within 5 to 10 minutes.
- ◆ You should not allow the unit to be tilted as this may result in the overheat protection (thermal cut-out) operating

leading to excessive re-set times.

- ◆ In the event of the steam pipe becoming blocked and excess pressure is evident, remove the plug from the electric supply. Do not try to open the filler cap until the unit has been allowed to cool for 2 minutes otherwise an interlock device will be activated inside the cap. The interlock device will reset itself once the unit has cooled thus allowing the cap to be removed.

After use

- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.

- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Labels

The following safety labels are found on your appliance along with the date code.



Never pull the unit by the electric cable.



Never pull the unit by the hose.



Never use the steam plate directly above your head as hot water may drip.



Do not leave the unit unattended when switched on.



The steam plate becomes hot during use. Always hold the steam plate by the handle provided.



Danger of scalding, do not direct steam at persons, animals or anything which can be damaged.



Do not place the unit at an angle, do not use the unit on stairs.



The unit must be kept level at all times.



WARNING: Danger of Scalding

Warning symbols

The following symbols are used in this manual:



Read all of this manual carefully before using your appliance.



Always wear protective gloves.



Always wear eye protection.



Denotes risk of electric shock.



Surfaces may become hot during use and during the cool down period.

Electrical safety



This product must be earthed.

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Power plugs must match the outlet.

Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

Extension cables & class 1 product

- ◆ A 3 core cable must be used as your appliance is earthed and of class 1 construction.

Features

1. Boiler carrying handle
2. Pressure relief valve
3. Boiler reservoir
4. Water level indication
5. Hose
6. Steam plate
7. Filler cap

Assembly

Fitting the hose (fig. A and B)

- ◆ Screw one end of the hose (5) to the hose connector on the boiler tank. Check that the hose has been connected properly.
- ◆ Connect the other end of the hose (5) to the steam plate. Check that the hose has been connected properly.

Use



Surfaces may become hot in use. The filler cap may be hot during use and during the cool down period.

Initial filling of the boiler reservoir (fig. C)

Warning! Make sure that the appliance is unplugged.

- ◆ Unscrew and remove the filler cap (7).

Note: When filling the boiler, use clean tap water only.

- ◆ Fill the boiler reservoir (3) with water. Do not overfill the reservoir past the MAX indicator (maximum 4 litres).
- ◆ Replace the boiler filler cap (7), do not overtighten.
- ◆ Plug the mains plug into the power supply.

Reaching temperature (fig. D)

- ◆ Depending upon the temperature of the water used to fill the reservoir (3), the appliance will take between 6 and 11 minutes to start producing steam.

Refilling the boiler reservoir

- ◆ Disconnect the appliance from the mains supply.
- ◆ Wait at least 2 minutes for the water to cool and the pressure to decrease before removing the boiler filler cap (7).

Warning! The filler cap may be hot during use and during the cool down period.

- ◆ Unscrew and remove the filler cap (7).
- ◆ Fill the boiler reservoir (3) with clean tap water. Do not overfill the reservoir past the MAX indicator (maximum 4 litres).
- ◆ Replace the boiler filler cap (7), do not overtighten.
- ◆ Plug the mains plug into the power supply.

Using the wallpaper stripper (fig. E)

- ◆ Check the state of your plaster before you start work

as high temperature steam can loosen weak, porous or poorly bonded plaster. Plaster is also loosened more readily in areas of cracks, holes or if the steam plate is held in one position for too long.

- ◆ You may be able to detect if you have weak plaster by tapping a few areas of the walls with your knuckles. If this produces a hollow sound, we recommend proceeding only with extreme care.
- ◆ In all cases test out the wallpaper stripper on a small area, about 100 cm², before starting work properly.
- ◆ If at any stage finishing plaster is loosened or you hear a crack, do not continue. The wallpaper stripper is safe for drywall/plaster board surfaces.
- ◆ Due to the heat generated by this product, it is possible that certain surfaces, ie. carpets, soft furniture, table tops, cabinets etc., could be marked or damaged. To prevent this, ensure a wooden board or other barrier is placed under the boiler to prevent the heat damaging the surface. Dust sheets or newspapers are not adequate for this purpose.
- ◆ For best results, remove wallpaper with a scraper. Scrape off wallpaper in a downward direction (fig. F).
- ◆ Always wear protection when removing wallpaper from the ceiling. Be careful of condensation collecting in the steam plate as hot water may drip (fig. G and H). Empty the steam plate regularly and never use directly above your head.
- ◆ Always place the steam plate in a suitable container when left unattended, even for a few seconds, and keep the steam plate facing away from you when in use (fig. I and J).

Storage

- ◆ Allow the appliance to cool for at least 10 minutes.
- ◆ Empty the appliance.
- ◆ Store the appliance upright in a dry place.

Cleaning and Maintenance

Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the appliance and allow it to cool.

Occasionally rinse the boiler with tap water until it runs clear.

Do not use chemical additives.

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.

- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.
- ◆ Connect the green/yellow lead to the earth terminal.

Warning! Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		KX3300 (Type 3)
Voltage	V _{AC}	230
Power input	W	2400
Boiler Capacity	l	4
Weight	kg	2.55

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER KX3300 Tapetenablöser wurde zum Lösen von Tapeten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Warnung! Beachten

Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Steckdose geerdet ist. Der Hersteller sowie der Händler übernehmen keine Verantwortung für Probleme, die durch eine falsche Verdrahtung entstehen.

- ◆ Ziehen Sie stets den Netzstecker des Geräts, bevor Sie den Boilerbehälter befüllen.
- ◆ Verwenden Sie eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD). Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.
- ◆ Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehöerteilen und vor dem Reinigen vom Stromnetz.
- ◆ Entfernen Sie niemals die Verschlusskappe während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es zwei Minuten abkühlen, bevor Sie die Kappe abnehmen.
- ◆ Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- ◆ Halten Sie Flüssigkeiten oder Dampf von Geräten mit elektrischen Komponenten fern.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und schütten Sie kein Wasser über das Gerät.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich sauberes Leitungswasser.
- ◆ Befüllen Sie den Tank immer nur bis zur MAX-Markierung (höchstens vier Liter).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass sich der Boiler auf einer sicheren und flachen Oberfläche befindet.

Neigen Sie den Boiler nicht, da ansonsten Wasser in den Schlauch gelangen kann.

- ◆ Ziehen Sie das Gerät niemals am Schlauch oder am Netzkabel.
- ◆ Halten Sie das Kabel fern von starker Hitze und scharfen Gegenständen.
- ◆ Stellen Sie den Boiler immer auf den Boden (niemals auf Trittleitern oder einen Tisch).
- ◆ Blockieren Sie niemals die Sicherheitsventile oben am Boiler.
- ◆ Der Boiler und die Dampfplatte werden während des Betriebs heiß. Halten Sie die Dampfplatte und den Boiler immer an den jeweiligen Griffen.
- ◆ Entfernen Sie niemals den Schlauch, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät zehn Minuten lang abkühlen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt oder durch Ablagerungen verstopft wird. Wenn der Schlauch verstopft ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn die Verstopfung nicht entfernt werden kann, geben Sie das Gerät bei einer BLACK+DECKER Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe ab.
- ◆ Achten Sie beim Entfernen von Deckentapeten auf das sich an der Dampfplatte sammelnde Kondenswasser. Leeren Sie die Dampfplatte regelmäßig, und verwenden Sie sie nicht direkt über Ihrem Kopf, da heißes Wasser abtropfen kann.
- ◆ Lassen Sie das Gerät nach der Verwendung für zehn Minuten abkühlen, und leeren und lagern Sie es erst anschließend. Bewahren Sie das Gerät immer in aufrechter Position und an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Achten Sie beim Arbeiten mit einer Leiter auf eine angenehme Höhe, und strecken Sie sich nicht zu weit nach vorne.
- ◆ Stellen Sie sich nicht auf den Tapetenablöser.
- ◆ Ersetzen Sie die Boilerverschlusskappe ausschließlich durch Ersatzteile von BLACK+DECKER. Sollte die Originalkappe verloren gehen, geben Sie das Gerät bei Ihrer BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ab.
- ◆ Alle verwendeten Verlängerungskabel müssen mit mindestens 13 A belastbar und vollständig abgerollt sein. Verwenden Sie keine Kabel, die mit weniger als 13 A belastbar sind, da dies zu einer Überhitzung des Kabels führen kann. Verwenden Sie ein dreiadriges und geerdetes Verlängerungskabel.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden,

wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- ◆ Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Sicherheitsvorrichtungen

- ◆ Das Boilergehäuse verfügt über ein Überdruckventil. Dadurch kann Dampf und etwas heißes Wasser ausgeschieden werden, wenn im Boiler ein Überdruck entsteht. Dies kann auftreten, wenn der Schlauch verstopft oder der Behälter überfüllt ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es überprüfen. Dieses Ventil darf unter keinen Umständen blockiert werden.

Hinweis: Bei normaler Verwendung werden über dieses Ventil kleine Mengen an Dampf und Wasser ausgeschieden.

- ◆ Die Verschlusskappe verfügt über ein Vakuumlöseventil, über das Luft in das Gerät gelangen kann, wenn ein Vakuum entsteht.
- ◆ Der Schlauch ist doppelwandig, um die Oberflächentemperatur zu senken.
- ◆ Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz (Thermoauslöser) versehen, der ausgelöst wird, wenn das Gerät unbefüllt erhitzt wird.

Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es zwei Minuten lang abkühlen, und befüllen Sie es erneut mit (vorzugsweise heißem) Wasser. Die Unterbrechung wird zurückgesetzt, und das Gerät erzeugt nach fünf bis zehn Minuten wieder Dampf.

- ◆ Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu kippen. Andernfalls wird der Überhitzungsschutz (Thermoauslöser) möglicherweise häufig ausgelöst.
- ◆ Wenn die Dampfleitung verstopft ist und dadurch ein Überdruck entsteht, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie nicht, die Verschlusskappe zu öffnen, bevor das Gerät für zwei Minuten abgekühlt wurde. Andernfalls wird eine Sperrvorrichtung im Innern der Kappe aktiviert. Die Sperre wird zurückgesetzt, sobald das Gerät abgekühlt ist. Anschließend kann die Kappe entfernt werden.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, oder bevor Sie Gerätekomponenten austauschen, reinigen oder überprüfen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, welche die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme das Netzkabel auf Beschädigungen und Verschleiß.
- ◆ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Im Fall einer Beschädigung oder eines Defekts muss das Netzkabel bzw. der Netzstecker in einer autorisierten Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, das Netzkabel selbst zu reparieren.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Warnsymbole

Die folgenden Warnsymbole sind am Gerät inkl. Datumscode angebracht:



Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.



Ziehen Sie das Gerät niemals am Schlauch.



Verwenden Sie die Dampfplatte niemals direkt über Ihrem Kopf, da heißes Wasser abtropfen kann.



Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.



Die Dampfplatte kann während des Betriebs heiß werden. Halten Sie die Dampfplatte immer am entsprechenden Griff.



Gefahr von Verbrühungen. Der Dampf darf nicht direkt auf Personen, Tiere oder Gegenstände gerichtet sein, die Schaden nehmen können.



Stellen Sie das Gerät stets auf einer waagrechten Unterlage ab. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Treppen.



Das Gerät muss stets waagrecht gehalten werden.



WARNUNG: Verbrühungsgefahr

Warnsymbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.



Tragen Sie immer einen Augenschutz.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Die Oberflächen können während des Betriebs und beim Abkühlen heiß sein.

Montage

Anbringen des Schlauchs (Abb. A und B)

- ◆ Schrauben Sie ein Ende des Schlauchs (5) an den Schlauchanschluss des Boilertanks. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- ◆ Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs (5) an die Dampfplatte an. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß angeschlossen wurde.

Verwendung



Oberflächen können sich während der Verwendung erhitzen. Die Verschlusskappe kann während des Betriebs und beim Abkühlen heiß sein.

Erstes Befüllen des Boilerbehälters (Abb. C)

Warnung! Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen wurde.

- ◆ Schrauben Sie die Verschlusskappe (7) ab, und entfernen Sie diese.

Hinweis: Verwenden Sie zum Befüllen des Boilers nur sauberes Leitungswasser.

- ◆ Füllen Sie den Boilerbehälter (3) mit Wasser. Befüllen Sie den Behälter nur bis zur MAX-Markierung (höchstens vier Liter).
- ◆ Setzen Sie die Verschlusskappe des Boilers (7) wieder ein, und ziehen Sie sie nicht zu fest an.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Erreichen der Temperatur (Abb. D)

- ◆ Abhängig von der Temperatur des beim Befüllen des Behälters (3) verwendeten Wassers benötigt das Gerät zwischen sechs und elf Minuten, um Dampf zu erzeugen.

Auffüllen des Boilerbehälters

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- ◆ Warten Sie mindestens zwei Minuten, damit das Wasser abkühlen und der Druck nachlassen kann. Entfernen Sie anschließend die Verschlusskappe (7) des Boilers.

Warnung! Die Verschlusskappe kann während des Betriebs und beim Abkühlen heiß sein.

- ◆ Schrauben Sie die Verschlusskappe (7) ab, und entfernen Sie diese.
- ◆ Füllen Sie den Boilerbehälter (3) mit sauberem Leitungswasser. Befüllen Sie den Behälter nur bis zur MAX-Markierung (höchstens vier Liter).
- ◆ Setzen Sie die Verschlusskappe des Boilers (7) wieder ein, und ziehen Sie sie nicht zu fest an.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Elektrische Sicherheit



Das Gerät muss geerdet werden.

Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Der Netzstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

Verlängerungskabel und Produkt der Klasse 1

- ◆ Wenn das Gerät geerdet ist und es sich um ein Produkt der Klasse 1 handelt, muss ein dreidradiges Kabel verwendet werden.

Merkmale

1. Boilertragegriff
2. Druckentlastungsventil
3. Boilerbehälter
4. Wasserstandsanzeige
5. Schlauch
6. Dampfplatte
7. Verschlusskappe

Verwenden des Tapetenablösers (Abb. E)

- ◆ Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand des Verputzes, da Dampf mit hohen Temperaturen lockeren, porösen oder schlecht gebundenen Putz lösen kann. Der Putz kann sich auch in Bereichen leichter ablösen, die Sprünge oder Löcher aufweisen. Auch sollte die Dampfplatte nicht über einen längeren Zeitraum über einer Stelle gehalten werden.
- ◆ Sie können lockeren Putz erkennen, indem Sie einige Stellen der Wand mit den Knöcheln abklopfen. Wenn dabei ein hohler Klang entsteht, wird empfohlen, nur unter größter Vorsicht fortzufahren.
- ◆ Testen Sie den Tapetenablöser in jedem Fall zunächst in einem kleinen Bereich von etwa 100 cm², bevor Sie mit der eigentlichen Arbeit beginnen.
- ◆ Wenn Sie feststellen, dass sich der Verputz löst oder ein Knacken zu hören ist, stellen Sie die Arbeit ein. Der Tapetenablöser kann gefahrlos für Rigips-/Gipskartonflächen eingesetzt werden.
- ◆ Aufgrund der von diesem Produkt erzeugten Hitze können bestimmte Oberflächen, z. B. Teppiche, Polstermöbel, Tischplatten oder Schränke Schäden davontragen. Damit die jeweiligen Oberflächen nicht durch die Hitze des Boilers beschädigt werden, sollte dieser stets auf ein Holzbrett oder einen ähnlichen Gegenstand gestellt werden. Staubdecken oder Zeitungen eignen sich nicht für diesen Zweck.
- ◆ Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Tapeten mit einem Schaber ablösen. Schaben Sie Tapeten von oben nach unten ab (Abb. F).
- ◆ Tragen Sie beim Entfernen von Deckentapeten stets Schutzkleidung. Achten Sie auf das sich an der Dampfplatte sammelnde Kondenswasser, da heißes Wasser abtropfen kann (Abb. G und H). Leeren Sie die Dampfplatte regelmäßig, und verwenden Sie sie nicht direkt über Ihrem Kopf.
- ◆ Die Dampfplatte stets in einem geeigneten Behälter platzieren, wenn diese (auch nur kurz) unbeaufsichtigt bleibt. Bei der Verwendung darf die Dampfplatte nicht in Richtung des Benutzers weisen (Abb. I und J).

Aufbewahrung

- ◆ Lassen Sie das Gerät mindestens zehn Minuten abkühlen.
- ◆ Leeren Sie das Gerät.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät in aufrechter Position an einem trockenen Ort auf.

Reinigung und Wartung

Warnung! Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus, ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie es abkühlen.

Spülen Sie den Boiler gelegentlich solange mit Leitungswasser aus, bis dieses klar ist.

Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe.

Ihr BLACK+DECKER Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des Steckers.
- ◆ Verbinden Sie die blaue Leitung mit dem neutralen Anschluss.
- ◆ Verbinden Sie die grün/gelbe Leitung mit dem Masseanschluss.

Warnung! Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern mitgeliefert werden. Empfohlene Sicherung: 13 A.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

		KX3300 (Typ 3)
Spannung	V _{AC}	230
Leistungsaufnahme	W	2400
Boilerkapazität	l	4
Gewicht	kg	2,55

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black + Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre décolleuse à papier-peint BLACK+DECKER KX3300 a été conçue pour retirer le papier-peint. Ce produit est exclusivement destiné à un usage domestique.

Consignes de sécurité



Avertissement ! L'utilisation d'appareils alimentés sur secteur implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dégâts matériels.

- ◆ Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utiliser votre appareil

- ◆ Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.
- ◆ Veillez à ce que la prise de courant soit reliée à la terre. Le fabricant et le vendeur ne peuvent être tenus pour responsable des problèmes causés par un câblage non approprié.
- ◆ Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de remplir le réservoir de la chaudière.
- ◆ Utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- ◆ Prenez toujours toutes les précautions nécessaires pour utiliser l'appareil.
- ◆ Retirez l'appareil de l'alimentation électrique quand il n'est pas utilisé, ainsi qu'avant l'installation ou le retrait de pièces et avant le nettoyage.
- ◆ Ne retirez pas le bouchon de remplissage quand l'appareil est en marche. Arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 2 minutes avant de retirer le bouchon.
- ◆ L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance tant qu'il est branché au secteur.
- ◆ Le liquide ou la vapeur ne doivent pas liquide ou la vapeur ne doivent en aucun cas être dirigés vers des équipements contenant des composants électriques.

- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquide et ne versez pas d'eau sur l'appareil.
- ◆ N'utilisez que de l'eau du robinet propre.
- ◆ Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà du repère MAX (maximum 4 litres/7 pintes).
- ◆ Veillez à toujours placer la chaudière sur une surface sûre et plate. N'inclinez pas la chaudière. L'eau pourrait pénétrer dans le tuyau.
- ◆ Ne tirez jamais l'appareil par le tuyau ou le câble électrique.
- ◆ Écartez le câble de toute source de chaleur et des bords tranchants.
- ◆ Ne placez pas la chaudière en hauteur, sur une échelle ou une table par exemple.
- ◆ Ne bloquez jamais les soupapes de sûreté sur le dessus de la chaudière.
- ◆ La chaudière et la plaque à vapeur deviennent très chaudes pendant l'utilisation.
Tenez toujours la plaque à vapeur et la chaudière par les poignées prévues à cet effet.
- ◆ Ne détachez jamais le tuyau tant que la machine est en marche. Laissez refroidir pendant 10 minutes.
- ◆ Ne pliez pas le tuyau et ne le laissez pas se boucher par des débris. Si cela se produit, débranchez la prise de la prise murale. Si le bourrage est impossible à supprimer, amenez l'appareil dans le centre d'assistance BLACK+DECKER le plus proche.
- ◆ En retirant la papier-peint des plafonds, prenez garde à la condensation accumulée dans la plaque à vapeur. Videz régulièrement la plaque à vapeur et ne l'utilisez jamais directement au-dessus de votre tête, de l'eau bouillante pourrait s'écouler.
- ◆ Après utilisation, laissez refroidir l'appareil pendant 10 minutes avant de le vider et de le ranger. Rangez-le toujours à la verticale dans un endroit sec.
- ◆ Si vous travaillez sur une échelle, adoptez toujours une posture confortable et ne vous penchez jamais.
- ◆ Ne marchez pas sur la décolleuse de papier peint.
- ◆ Ne remplacez en aucun cas le bouchon de remplissage de la chaudière par une pièce qui ne soit pas une pièce BLACK+DECKER d'origine. Si vous le perdez, amenez l'appareil au centre d'assistance BLACK+DECKER le plus proche.
- ◆ Si vous utilisez une rallonge, elle doit au minimum être de 13 A et être complètement déroulée. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon calibré à moins de 13 A, le câble pourrait surchauffer.
La rallonge utilisée doit disposer de trois fils avec mise à la terre.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus

et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles déficientes ou qui manquent d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou qu'ils ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques potentiels.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

- ◆ Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.

Dispositifs de sécurité

- ◆ Une soupape d'évacuation de la pression se trouve à l'intérieur de la décolleuse. Elle permet à la vapeur et à une partie de l'eau bouillante d'être éliminées en cas de pression excessive dans la chaudière. Ceci est possible si le tuyau est bouché ou le réservoir trop plein. Si cela se produit, débranchez la prise murale et laissez refroidir avant de rechercher la cause du problème. Ne laissez en aucun cas, cette soupape se bloquer.

Remarque : En condition normale d'utilisation, de petites quantités de vapeur ou d'eau peuvent s'échapper de cette soupape.

- ◆ Le bouchon de remplissage intègre une soupape de décharge à vide qui permet de faire entrer de l'air dans l'appareil si un vide se crée.
- ◆ Le tuyau a une double paroi pour limiter la température en surface.

- ◆ Votre appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe (coupure thermique) qui se déclenche si l'appareil est utilisé sans eau. Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir pendant 2 minutes. et remplissez-le d'eau, chaude de préférence. L'appareil est automatiquement remis en marche et la vapeur se reforme dans les 5 à 10 minutes.
- ◆ Vous ne devez pas incliner l'appareil car cela peut déclencher la protection contre la surchauffe (coupure thermique) et la réinitialisation peut prendre beaucoup de temps.
- ◆ Si le tuyau à vapeur se bouche ou qu'il est en surpression évidente, retirez la prise de l'alimentation électrique. N'essayez pas d'ouvrir le bouchon de remplissage avant d'avoir laissé l'appareil refroidir 2 minutes, le dispositif de verrouillage dans le bouchon est sinon activé. Le dispositif de verrouillage se réinitialise une fois l'appareil refroidi et il est alors possible de retirer le bouchon.

Après l'utilisation

- ◆ Éteignez l'appareil et débranchez la prise avant de laisser l'appareil sans surveillance et avant de changer, de nettoyer ou de vérifier les pièces de l'appareil.
- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec.

Les enfants ne doivent jamais avoir accès aux appareils une fois qu'ils sont rangés.

Inspections et réparations

- ◆ Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une quelconque pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Avant l'utilisation, contrôlez l'absence de signes de dommage, d'usure et de vieillissement sur le cordon d'alimentation.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation électrique ou la prise de courant sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Si le cordon d'alimentation électrique ou la prise de courant sont endommagés ou défectueux, faites-les réparer par un réparateur agréé afin d'éviter tout risque. Ne coupez pas le cordon électrique et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles mentionnées dans ce manuel.

Étiquettes

Les étiquettes de sécurité suivantes figurent sur l'outil avec le code date.



Ne tirez jamais l'appareil par le câble électrique.



Ne tirez jamais l'appareil par le tuyau.



N'utilisez jamais la plaque à vapeur directement au-dessus de votre tête, l'eau bouillante pourrait couler.



Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en marche.



La plaque à vapeur devient chaude pendant le décollage. Tenez toujours la plaque à vapeur par la poignée prévue à cet effet.



Risque de brûlures. Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes, animaux ou choses pouvant être endommagées.



Ne placez pas l'appareil dans un coin. Ne l'utilisez pas dans les escaliers.



L'appareil doit rester de niveau en permanence.



AVERTISSEMENT : Risque d'ébouillantage

Symboles d'avertissement

Les symboles suivants se trouvent sur l'appareil :



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser votre appareil.



Portez toujours des gants de protection.



Portez toujours une protection oculaire.



Indique des risques de décharges électriques.



Les surfaces peuvent être chaudes pendant le décollage et pendant la période de refroidissement.

Sécurité électrique



Cet appareil doit être relié à la terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

La fiche d'alimentation doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant appropriées réduit le risque de choc électrique.

Rallonges et produit de Classe 1

- ◆ Un câble à trois fils doit être utilisé car votre appareil est relié à la terre et qu'il est de classe 1.

Caractéristiques

1. Poignée de transport de la chaudière
2. Soupape de détente
3. Réservoir de la chaudière
4. Repère du niveau d'eau

5. Tuyau
6. Plaque à vapeur
7. Bouchon de remplissage

Assemblage

Installer le tuyau (Fig. A et B)

- ◆ Vissez une extrémité du tuyau (5) sur le raccord de tuyau du réservoir de la chaudière. Vérifiez que le tuyau est correctement raccordé.
- ◆ Raccordez l'autre extrémité du tuyau (5) à la plaque à vapeur. Vérifiez que le tuyau est correctement raccordé.

Utilisation



Les surfaces peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Le bouchon de remplissage peut être chaud pendant l'utilisation et pendant la période de refroidissement.

Remplissage initial du réservoir de la chaudière (fig. C)

Avertissement ! Assurez-vous que l'appareil est débranché.

- ◆ Dévissez et retirez le bouchon de remplissage (7).

Remarque : N'utilisez que de l'eau du robinet propre pour remplir la chaudière.

- ◆ Remplissez le réservoir de la chaudière (3) d'eau. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus du repère MAX (maximum 4 litres).
- ◆ Réinstallez le bouchon de remplissage de la chaudière (7), sans trop le serrer.
- ◆ Branchez la prise électrique dans une prise de courant.

Montée en température (fig. D)

- ◆ En fonction de la température de l'eau utilisée pour remplir le réservoir (3), l'appareil peut prendre de 6 à 11 minutes avant de produire de la vapeur.

Re-remplir le réservoir de la chaudière

- ◆ Débranchez l'appareil du secteur.
- ◆ Patientez au moins 2 minutes que l'eau refroidisse et que la pression redescende avant de retirer le bouchon de remplissage de la chaudière (7).

Avertissement ! Le bouchon de remplissage peut être chaud pendant l'utilisation et pendant la période de refroidissement.

- ◆ Dévissez et retirez le bouchon de remplissage (7).
- ◆ Remplissez le réservoir de la chaudière (3) d'eau du robinet propre. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus du repère MAX (maximum 4 litres).
- ◆ Réinstallez le bouchon de remplissage de la chaudière (7), sans trop le serrer.
- ◆ Branchez la prise électrique dans une prise de courant.

Utilisation de la décolleuse (figure E)

- ◆ Contrôlez l'état de vos plâtres avant de commencer à travailler car la vapeur à haute température peut décoller les plâtres fragiles, poreux ou mal posés. Le plâtre peut aussi se détacher plus facilement dans les zones fissurées, trouées ou si la plaque à vapeur est orientée trop longtemps au même endroit.
- ◆ Il vous est possible de déceler si le plâtre est de mauvaise qualité en toquant sur quelques zones des murs. Si le son est creux, procédez avec beaucoup de précaution.
- ◆ Dans tous les cas, effectuez un essai sur une petite partie, environ 100 cm², avant de commencer à décoller.
- ◆ Si à un quelconque moment, vous voyez le plâtre se décoller ou si vous entendez un crac, arrêtez-vous immédiatement. La décolleuse convient parfaitement pour les surfaces de cloisons sèches et les plaques de plâtre.
- ◆ En raison de la chaleur dégagée, il est possible que sur certaines surfaces, comme les tapis, les meubles, les dessus de table, les commodes, etc. des traces ou des dommages apparaissent. Pour l'éviter, placez une plaque en bois ou un autre isolant sous la chaudière afin que la chaleur n'endommage pas la surface. Les chiffons ou les journaux ne sont pas appropriés.
- ◆ Pour obtenir de meilleurs résultats, retirez le papier peint à l'aide d'une spatule. Décollez le papier-peint de haut en bas (Fig. F).
- ◆ Portez toujours des équipements de protection pour décoller le papier peint du plafond. Prenez garde à la condensation accumulée dans la plaque à vapeur. De l'eau pourrait couler (fig. G et H). Videz régulièrement la plaque à vapeur et ne l'utilisez jamais directement au-dessus de votre tête.
- ◆ Placez toujours la plaque à vapeur dans un récipient adapté quand vous laissez l'appareil sans surveillance, même quelques secondes, et ne pointez pas la plaque vers vous quand vous l'utilisez (Fig. I et J).

Rangement

- ◆ Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 10 minutes.
- ◆ Videz l'appareil.
- ◆ Rangez l'appareil à la verticale dans un endroit sec.

Nettoyage et entretien

Avertissement ! Avant toute opération d'entretien, éteignez et débranchez et laissez refroidir l'appareil.

De temps en temps, rincez la chaudière à l'eau du robinet jusqu'à ce que celle-ci soit claire.

N'utilisez aucun produit chimique.

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Remplacer la prise secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- ◆ Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- ◆ Raccordez le fil marron à la phase de la nouvelle prise.
- ◆ Raccordez le fil bleu au neutre.
- ◆ Branchez le fil vert/jaune à la terre.

Avertissement ! Suivez les instructions d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 13 A.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et les batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		KX3300 (Type 3)
Tension	V _{CA}	230
Puissance	W	2400
Capacité de la chaudière	l	4
Poids	kg	2,55

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales

Uso previsto

Lo Scollatore per carta da parati KX3300 BLACK+DECKER è stato progettato per staccare la carta da parati. Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenza! Quando si usano apparecchi ad alimentazione elettrica, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio.
- ◆ L'uso previsto è descritto in questo manuale. L'uso di accessori o dotazioni diversi o l'impiego di questo elettrodomestico per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni possono comportare il rischio di lesioni personali e/o danni materiali.
- ◆ Conservare questo manuale per successiva consultazione.

Uso dell'elettrodomestico

- ◆ Assicurarsi che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta dei valori nominali.
- ◆ Accertarsi che la presa di corrente sia collegata a terra. Il fabbricante e il rivenditore non accettano alcuna responsabilità per problemi causati da un impianto elettrico difettoso.
- ◆ Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di rifornire il serbatoio della caldaia.
- ◆ Collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.
- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- ◆ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica quando non è in uso e prima di inserire o staccare le fruste e prima del lavaggio.
- ◆ Non togliere il tappo di rifornimento quando l'apparecchio è in funzione. Spegnerlo l'apparecchio e lasciare che si raffreddi per 2 minuti prima di togliere il tappo.
- ◆ L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
- ◆ Il liquido e il vapore non devono essere puntati verso attrezzature contenenti componenti elettrici.
- ◆ Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non versarli sopra dell'acqua.
- ◆ Usare solo acqua di rubinetto pulita.
- ◆ Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre l'indicatore di livello massimo (MAX) di 4 litri.
- ◆ Accertarsi che la caldaia sia appoggiata su una superficie sicura e piana. Non inclinare la caldaia dato che esiste il rischio che l'acqua penetri nel tubo flessibile.
- ◆ Non tirare mai l'apparecchio dal tubo flessibile o dal cavo elettrico.
- ◆ Tenere il cavo lontano da calore e bordi taglienti.

- ◆ Non appoggiare la caldaia a un'altezza maggiore del suolo, ad esempio su una scala o su un tavolo.
- ◆ Non bloccare mai le valvole di sicurezza nella parte superiore della caldaia.
- ◆ La caldaia e la piastra a vapore si scaldano durante l'uso. Tenere sempre la piastra a vapore e la caldaia dalle impugnature fornite.
- ◆ Non scollegare mai il tubo flessibile quando l'apparecchio è acceso. Lasciare raffreddare per 10 minuti.
- ◆ Non lasciare che il tubo flessibile si attorcigli o sia intasato da impurità. Se il tubo flessibile si intasa, scollegare la spina dalla presa di corrente. Se l'intasamento non può essere eliminato, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza BLACK+ DECKER autorizzato.
- ◆ Quando si stacca la carta da parati dal soffitto, fare attenzione alla condensa che si forma sulla piastra a vapore. Svuotare regolarmente la piastra a vapore e non usarla mai direttamente sopra la testa dato che l'acqua calda potrebbe gocciolare.
- ◆ Dopo l'impiego, lasciare che l'apparecchio si raffreddi per 10 minuti circa prima di svuotarlo e di riporlo. Conservarlo sempre diritto e in un luogo asciutto.
- ◆ Quando si usa una scala, lavorare sempre a un'altezza comoda e fare attenzione a non sbilanciarsi.
- ◆ Non salire in piedi sullo scollatore di carta da parati.
- ◆ Non sostituire mai il tappo di rifornimento della caldaia con un tappo non originale BLACK+ DECKER. Se il tappo dovesse essere smarrito, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza BLACK+ DECKER autorizzato.
- ◆ Se si usa un cavo di prolunga, accertarsi che abbia un valore nominale di corrente minimo di 13 A e che sia completamente srotolato. Non usare un cavo con valore di corrente nominale inferiore a 13 A, dato che si surriscalderebbe. Il cavo di prolunga usato deve essere di tipo a "3 conduttori con collegamento a terra".

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrodomestico può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano seguite o opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico.
- ◆ Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Dispositivi di sicurezza

- ◆ All'interno della caldaia è presente una valvola di scarico della pressione.

Essa consente l'espulsione di vapore e di acqua calda in caso di pressione eccessiva nella caldaia. La pressione elevata potrebbe essere causata da un tubo flessibile bloccato o da un rifornimento eccessivo. In casi simili, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di indagare la causa. Non lasciare per nessun motivo che questa valvola si intasi.

Nota: durante l'uso normale, questa valvola potrebbe scaricare piccole quantità di vapore e acqua.

- ◆ Il tappo di rifornimento è dotato di valvola di sfogo della depressione che consente l'aspirazione di aria nell'elettrodomestico se si crea una depressione.
- ◆ Il tubo flessibile presenta una doppia parete che consente di ridurre la temperatura superficiale.
- ◆ L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione dal surriscaldamento (interruttore a relè termico) che scatta quando la caldaia rimane senz'acqua. Spegnerlo l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per 2 minuti e rifornirlo di acqua, preferibilmente calda. L'interruttore a relè termico si ripristina automaticamente e il vapore verrà generato entro 5 - 10 minuti.
- ◆ Non inclinare l'elettrodomestico per non far scattare la protezione dal surriscaldamento (interruttore a relè termico) che causerebbe tempi di ripristino eccessivi.

- ◆ Se il tubo del vapore dovesse intasarsi causando una pressione eccessiva, scollegare la spina dalla presa di corrente. Non tentare di aprire il tappo di rifornimento fino a quando l'apparecchio non si è raffreddato per 2 minuti per evitare di far scattare il dispositivo di interblocco all'interno del tappo. Il dispositivo di interblocco si ripristina dopo che l'apparecchio si è raffreddato, consentendo in tal modo la rimozione del tappo.

Dopo l'uso

- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiarne, pulirne o ispezionarne i componenti, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa.
- ◆ Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto. L'elettrodomestico non deve essere riposto in un luogo accessibile a bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.

- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- ◆ Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il cavo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate in questo manuale.

Etichette

Sull'apparecchio sono presenti le seguenti etichette di sicurezza, insieme al codice data:



Non tirare mai l'apparecchio dal cavo elettrico.



Non tirare mai l'apparecchio dal tubo flessibile.



Non usare mai la piastra a vapore direttamente sopra la testa, poiché l'acqua calda potrebbe gocciolare.



Non lasciare incustodito l'apparecchio quando è acceso.



La caldaia e la piastra a vapore diventano molto calde durante l'uso. Tenere sempre la piastra a vapore mediante l'impugnatura fornita.



Pericolo di ustioni, non puntare il vapore verso persone, animali o qualsiasi oggetto che potrebbe subire danni.



Non appoggiare l'apparecchio ad angolo e non usarlo sulle scale.



Tenere sempre in piano l'apparecchio.



AVVERTENZA: pericolo di ustioni

Simboli di avvertenza

Nel presente manuale si usano i seguenti simboli:



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.



Indossare sempre guanti di protezione.



Indossare sempre occhiali di sicurezza.



Evidenzia il rischio di scossa elettrica.



Le superfici potrebbero riscaldarsi durante l'uso e durante il periodo di raffreddamento.

Sicurezza elettrica



Questo prodotto deve essere collegato a terra.

Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta dei valori nominali.

Le spine elettriche devono essere adatte alle prese. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine e di prese di corrente non modificate riduce il rischio di scosse elettriche.

Cavi di prolunga e prodotti classe 1

- ◆ Usare un cavo a 3 conduttori dato che si tratta di un apparecchio di Classe 1 dotato di messa a terra.

Caratteristiche

1. Maniglia di trasporto caldaia
2. Valvola di scarico della pressione
3. Serbatoio caldaia
4. Indicatore del livello acqua
5. Tubo flessibile
6. Piastra a vapore
7. Tappo di rifornimento

Assemblaggio

Collegamento del tubo flessibile (Fig. A e B)

- ◆ Avvitare un'estremità del tubo flessibile (5) al relativo connettore sul serbatoio della caldaia. Controllare che il tubo flessibile sia stato collegato correttamente.
- ◆ Collegare l'altra estremità del tubo flessibile (5) alla piastra a vapore. Controllare che il tubo flessibile sia stato collegato correttamente.

Uso



Le superfici possono diventare molto calde durante l'uso. Il tappo di rifornimento potrebbe essere molto caldo durante l'uso e durante il periodo di raffreddamento.

Riempimento iniziale del serbatoio della caldaia (Fig. C)

Avvertenza! Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.

- ◆ Svitare e togliere il tappo di rifornimento (7).

Nota: quando si riempie la caldaia usare esclusivamente acqua del rubinetto pulita.

- ◆ Rifornire di acqua il serbatoio della caldaia (3). Non riempire il serbatoio oltre l'indicatore di livello massimo (MAX) di 4 litri.

- ◆ Rimettere il tappo di rifornimento della caldaia (7), senza serrarlo eccessivamente.
- ◆ Collegare la spina alla presa di corrente.

Raggiungimento della temperatura (Fig. D)

- ◆ A seconda della temperatura dell'acqua utilizzata per riempire il serbatoio (3), l'apparecchio impiegherà tra i 6 e gli 11 minuti per iniziare a produrre il vapore.

Riempimento del serbatoio della caldaia

- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente.
- ◆ Attendere almeno 2 minuti per far raffreddare l'acqua e per fare abbassare la pressione prima di togliere il tappo di rifornimento della caldaia (7).

Avvertenza! Il tappo di rifornimento potrebbe essere molto caldo durante l'uso e durante il periodo di raffreddamento.

- ◆ Svitare e togliere il tappo di rifornimento (7).
- ◆ Riempire di acqua pulita del rubinetto il serbatoio della caldaia (3). Non riempire il serbatoio oltre l'indicatore di livello massimo (MAX) di 4 litri.
- ◆ Rimettere il tappo di rifornimento della caldaia (7), senza serrarlo eccessivamente.
- ◆ Collegare la spina alla presa di corrente.

Utilizzo dello scollatore di carta da parati (Fig. E)

- ◆ Controllare lo stato dell'intonaco prima di iniziare a lavorare dato che il vapore ad alta temperatura può far staccare un'intonacatura debole, porosa o che non aderisce bene. È anche facile staccare l'intonaco dove vi sono incrinature, buchi o se la piastra a vapore viene tenuta in un'unica posizione troppo a lungo.
- ◆ È possibile rilevare se l'intonaco è debole picchiando alcune zone delle pareti con le nocche. Se si sente un rumore sordo, consigliamo di procedere solo con la massima attenzione.
- ◆ In tutti i casi, fare una prova con lo scollatore su un'area piccola, di circa 100 cm², prima di iniziare il lavoro vero e proprio.
- ◆ Se in qualsiasi momento lo strato superficiale dell'intonaco dovesse staccarsi oppure se si sente un rumore, non proseguire. Lo scollatore di carta da parati può essere usato in tutta sicurezza su superfici in cartongesso/pannelli gessati.
- ◆ Dato il livello di calore prodotto da questo apparecchio, è possibile che certe superfici, quali tappeti, mobili rivestiti, piani di tavoli, armadietti, ecc., possano essere segnati o danneggiati. Per evitare problemi di questo tipo, mettere un'asse o qualcosa di simile sotto la caldaia per evitare che il calore danneggi la superficie. Teli e giornali non sono in grado di proteggere adeguatamente.
- ◆ Per ottenere i migliori risultati, rimuovere la carta da parati con un raschietto. Raschiare la carta da parati verso il basso (Fig. F).

- ◆ Indossare sempre guanti di protezione quando si stacca la carta da parati dal soffitto. Fare attenzione alla condensa che si forma sulla piastra a vapore dato che l'acqua calda potrebbe gocciolare (Figg. G e H). Svuotare regolarmente la piastra a vapore e non usarla mai direttamente sopra la testa.
- ◆ Mettere sempre la piastra a vapore in un contenitore idoneo quando è incustodita, anche per pochi secondi, e tenerla sempre rivolta lontano da sé durante l'utilizzo (figg. I e J).

Stoccaggio

- ◆ Lasciare che l'apparecchio si raffreddi per almeno 10 minuti.
- ◆ Svuotare l'apparecchio.
- ◆ Conservare l'apparecchio in verticale e in un luogo asciutto.

Pulizia e manutenzione

Avvertenza! Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchio, spegnerlo, scolgarlo dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi.

Risciacquare di tanto in tanto la caldaia con acqua del rubinetto fino a quando esce pulita.

Non usare additivi chimici.

Questo apparecchio/elettrodomestico BLACK+DECKER, con o senza cavo, è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Sostituzione della spina (solo Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- ◆ smaltire in sicurezza quella vecchia.
- ◆ collegare il filo marrone al morsetto sotto tensione della nuova spina.
- ◆ collegare il filo blu al morsetto neutro.
- ◆ Collegare il conduttore verde/giallo al morsetto di terra.

Avvertenza! Seguire le istruzioni di montaggio fornite con le spine di buona qualità. Fusibile raccomandato: 13 A.

Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Dati tecnici

		KX3300 (Tipo 3)
Tensione	V_{CA}	230
Potenza assorbita	A	2400
Capacità caldaia	l	4
Peso	kg	2,55

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.eu per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte

(Vertaling van de originele instructies)

NERDLANDS

Bedoeld gebruik

Dit BLACK+DECKER-behangafstoomapparaat KX3300 is ontworpen voor het afstomen van behang. Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen zodat het gevaar voor brand, elektrische schok, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum kan worden beperkt.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voor u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ◆ Bewaar deze handleiding zodat u deze nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

- ◆ Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
 - ◆ Zorg ervoor dat het stopcontact is geaard. De fabrikant en leverancier zijn niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan door onjuiste elektrische bedrading.
 - ◆ Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u het waterreservoir van de boiler bijvult.
 - ◆ Gebruik een door een aardlekschakelaar beveiligde stroomvoorziening. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.
 - ◆ Ga bij gebruik van het apparaat altijd voorzichtig te werk.
 - ◆ Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voor u onderdelen aanbrengt of verwijdert en voor u het apparaat reinigt.
 - ◆ Verwijder de vuldop niet tijdens gebruik.
- Schakel het apparaat uit en laat het 2 minuten afkoelen voor u de kap verwijdert.
- ◆ Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten wanneer de stekker in het stopcontact zit.
 - ◆ Er mag geen vloeistof of stoom in de buurt van apparatuur met elektrische onderdelen komen.
 - ◆ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en schenk of mors geen water op het apparaat.
 - ◆ Gebruik alleen schoon kraanwater.
 - ◆ Vul de watertank nooit voller dan de indicatie MAX (maximaal 4 liter).
 - ◆ Zorg ervoor dat de boiler op een veilig en vlak oppervlak staat. Kantel de boiler niet, omdat hierdoor water in de slang kan dringen.
 - ◆ Trek nooit aan de slang of het elektrische snoer van het apparaat.
 - ◆ Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
 - ◆ Plaats de boiler niet hoger dan de begane grond, dus niet op bijvoorbeeld een ladder of tafel.
 - ◆ Blokkeer nooit de veiligheidskleppen op de bovenzijde van de boiler.
 - ◆ De boiler en de stoomplaat worden heet tijdens het gebruik. Houd de boiler en de stoomplaat altijd vast bij de handvaten.
 - ◆ Maak nooit de slang los terwijl het apparaat is ingeschakeld. Laat het apparaat 10 minuten afkoelen.
 - ◆ De slang mag niet knikken of door vuil verstopt raken.

Trek de stekker uit het stopcontact als de slang verstopt raakt. Breng, als u de verstopping niet kunt verwijderen, het apparaat terug naar een BLACK+DECKER-servicecentrum bij u in de buurt.

- ◆ Wanneer u behang van een plafond verwijdert, pas dan op voor de condensatie die zich in de stoomplaat verzamelt. Laat de stoomplaat regelmatig leeglopen en gebruik de plaat nooit recht boven uw hoofd, omdat er heet water uit kan druppelen.
- ◆ Laat het apparaat na gebruik 10 minuten afkoelen voor u het leegt en opbergt. Bewaar het apparaat altijd rechtop op een droge plaats.
- ◆ Werk altijd op een comfortabele hoogte en reik niet buiten uw macht wanneer u een ladder gebruikt.
- ◆ Ga niet op het behangafstoomapparaat staan.
- ◆ Vervang de vuldop van de boiler nooit door een onderdeel van een andere fabrikant dan BLACK+ DECKER. Als u de dop kwijt raakt, breng het apparaat dan terug naar een BLACK+DECKER-servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ Als u een verlengsnoer gebruikt, moet het goedgekeurd zijn voor minstens 13 ampère en volledig zijn uitgerold. Gebruik niet een verlengsnoer dat niet is goedgekeurd voor ten minste 13 ampère omdat een dergelijk snoer te heet kan worden. Het verlengsnoer moet een 3-aderig en geaard zijn.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen voor een veilige manier van gebruiken van het apparaat en inzicht hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ◆ Laat kinderen nooit zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden.

Veiligheidsvoorzieningen

- ◆ Er is in de behuizing van de boiler een drukontlastklep opgenomen. Deze laat stoom en wat heet water ontsnappen als er te veel druk in de boiler wordt opgebouwd. Dit kan worden veroorzaakt door een verstopte slang of wanneer er te veel water in de ketel zit. Trek, als er te veel druk ontstaat, u de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor u de oorzaak gaat onderzoeken. Deze klep mag onder geen enkele omstandigheid verstopt raken.

Opmerking: Bij normaal gebruik kunnen kleine hoeveelheden stoom of water uit de klep ontsnappen.

- ◆ De vuldop bevat een vacuüm-ontlastklep die lucht in het apparaat toelaat als er een vacuüm ontstaat.

- ◆ De slang heeft een dubbele wand die maakt dat de buitenzijde van de slang niet te heet kan worden.
- ◆ Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting (thermische uitschakeling) die in werking treedt als het apparaat droog kookt. Schakel het apparaat uit, laat het 2 minuten afkoelen en vul het opnieuw met water, bij voorkeur heet water. Het apparaat wordt opnieuw ingeschakeld en er wordt binnen 5 tot 10 minuten stoom geproduceerd.
- ◆ Het apparaat mag niet worden gekanteld omdat hierdoor de oververhittingsbeveiliging (thermische uitschakeling) in werking treedt en het lang duurt voor u het apparaat weer kunt gebruiken.
- ◆ Als de stoomleiding verstopt raakt en blijkt dat er te veel druk ontstaat, trek dan de stekker uit het stopcontact. Open de vuldop pas nadat het apparaat is afgekoeld (na 2 minuten), omdat anders een vergrendeling in de vuldop wordt geactiveerd. Deze vergrendeling wordt uitgeschakeld zodra het apparaat is afgekoeld, en dan kan de dop worden verwijderd.

Na gebruik

- ◆ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat onbeheerd achterlaat en voor u wijzigingen, reinigingswerkzaamheden of inspecties aan het apparaat uitvoert.

- ◆ Berg het apparaat wanneer u het niet gebruikt, op een droge plaats op. Berg apparaten op buiten bereik van kinderen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigde en defecte onderdelen. Controleer het apparaat op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een geautoriseerde servicemonteur repareren of vervangen.
- ◆ Controleer het netsnoer vóór gebruik op tekenen van beschadiging, veroudering en slijtage.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker defect of beschadigd is.
- ◆ Is het netsnoer beschadigd of defect, laat het dan repareren in een geautoriseerd servicecentrum, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen. Knip het netsnoer niet door en probeer niet zelf het te repareren.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan de onderdelen die in deze handleiding worden genoemd.

Labels

Behalve de datumcode vindt u op het apparaat de volgende veiligheidslabels.



Trek nooit het apparaat aan het netsnoer naar u toe.



Trek nooit het apparaat aan de slang naar uw toe.



Gebruik de stoomplaat nooit recht boven uw hoofd omdat er heet water uit kan druppelen.



Laat het apparaat niet onbeheerd wanneer het is ingeschakeld.



De stoomplaat wordt heet tijdens het gebruik. Houd de stoomplaat altijd vast bij het geleverde handvat.



Gevaar voor brandwonden: richt de stoom nooit op personen of dieren, of op wat dan ook dat beschadigd kan raken.



Zet het apparaat uit het lood neer, gebruik het niet op de trap.



Het apparaat moet te allen tijde recht gehouden worden.



WAARSCHUWING: Gevaar voor brandwonden

Waarschuwingssymbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt:



Lees deze gehele handleiding zorgvuldig door voor u het apparaat in gebruik neemt.



Draag altijd beschermende handschoenen.



Draag altijd oogbescherming.



Wijst op het gevaar voor elektrische schok.



Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik en tijdens de afkoelperiode heet aanvoelen.

Elektrische veiligheid



Dit product moet geaard zijn. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje. De netstekker moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Niet omgebouwde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

Verlengsnoeren & product van klasse 1

- ◆ U moet een 3-aderig snoer gebruiken omdat het apparaat geaard en van klasse 1 is.

Functies

1. Draaggreep voor boiler
2. Overdrukventiel
3. Boilerreservoir
4. Waterpeilaanwijzer
5. Slang

- 6. Stoomplaat
- 7. Vuldop

Montage

De slang plaatsen (afb. A en B)

- ◆ Schroef het ene uiteinde van de slang (5) op de slangaansluiting op de boiler tank. Controleer dat de slang goed is aangesloten.
- ◆ Sluit het andere uiteinde van de slang (5) aan op de stoomplaat. Controleer dat de slang goed is aangesloten.

Gebruik



Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik. De vuldop kan tijdens gebruik en tijdens de afkoelperiode heet zijn.

Het boilerreservoir de eerste keer vullen (afb. C)

Waarschuwing! Let erop dat het apparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het stopcontact is getrokken.

- ◆ Schroef de vuldop (7) los en verwijder deze.

Opmerking: Vul de boiler uitsluitend met schoon kraanwater.

- ◆ Vul het boilerreservoir (3) met water. Vul het reservoir niet verder dan de aanduiding MAX (maximaal 4 liter).
- ◆ Plaats de vuldop (7) van de boiler weer, draai de dop niet te vast.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.

Op temperatuur komen (afb. D)

- ◆ Afhankelijk van de temperatuur van het water waarmee het reservoir (3) wordt gevuld, zal het ongeveer 6 tot 11 minuten duren voor het apparaat stoom produceert.

Het boilerreservoir bijvullen

- ◆ Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.
- ◆ Wacht minstens 2 minuten zodat het water kan afkoelen en de druk kan afnemen, voor u de vuldop (7) van de boiler verwijdert.

Waarschuwing! De vuldop kan tijdens gebruik en tijdens de afkoelperiode heet zijn.

- ◆ Schroef de vuldop (7) los en verwijder deze.
- ◆ Vul het boilerreservoir (3) met schoon kraanwater. Vul het reservoir niet verder dan de aanduiding MAX (maximaal 4 liter).
- ◆ Plaats de vuldop (7) van de boiler weer, draai de dop niet te vast.
- ◆ Steek de stekker in het stopcontact.

Het behangafstoomapparaat gebruiken (afb. E)

- ◆ Controleer de toestand van het pleisterwerk voor u begint, omdat zacht, poreus of slecht hechtend pleisterwerk door hoge temperaturen los kan raken.

Pleisterwerk kan ook gemakkelijker losraken op plaatsen met scheuren of gaten, of als de stoomplaat te lang op één positie wordt gehouden.

- ◆ U zult misschien kunnen ontdekken of er zacht pleisterwerk is door met uw knokkels op een paar plekken van de wanden te kloppen. Als u hierbij een hol geluid hoort, is het raadzaam uiterst voorzichtig te werk te gaan.
- ◆ Test in ieder geval het behangafstoomapparaat uit op een klein vlak van ongeveer 100 cm², voor u met het echte werk begint.
- ◆ Stop als er wanneer dan ook pleisterwerk los komt of wanneer u een scheurend geluid hoort. Het behangafstoomapparaat is veilig voor oppervlakken van gipsplaten/gasbeton.
- ◆ Door de hitte die door dit apparaat wordt gegenereerd kunnen bepaalde oppervlakken, bijv. vloerbedekking, stoffering, tafelbladen, kasten, enz. beschadigd raken. U kunt dit voorkomen door een houten plank of een plaat van ander materiaal onder de boiler te plaatsen, zodat de hitte het oppervlak niet kan beschadigen. Afdekvelen of kranten zijn voor dit doel niet geschikt.
- ◆ Verwijder voor het beste resultaat het behang met een schraper. Schrap het behang van boven naar beneden af (afb. F).
- ◆ Draag altijd beschermende kleding wanneer u behang van het plafond verwijdert. Pas op voor condens die zich verzamelt op de stoomplaat, omdat deze als heet water omlaag kan druppelen (afb. G en H). Leeg de stoomplaat regelmatig en gebruik deze nooit recht boven uw hoofd.
- ◆ Plaats de stoomplaat altijd in een geschikte container wanneer u deze onbeheerd achterlaat, zelfs al is het maar voor een paar seconden, en houd de stoomplaat van u af gericht wanneer u deze gebruikt (afb. I en J).

Opslag

- ◆ Laat het apparaat tenminste 10 minuten afkoelen.
- ◆ Maak het apparaat leeg.
- ◆ Bewaar het apparaat rechtop op een droge plaats.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing! Schakel de machine uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor u onderhoud eraan uitvoert.

Maak de boiler af en toe schoon door deze met kraanwater uit te spoelen.

Gebruik geen chemicaliën.

Het BLACK+DECKER-apparaat/-gereedschap (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Netstekker vervangen (alleen VK en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- ◆ Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- ◆ Sluit de bruine draad aan op de spanningvoerende pool in de nieuwe stekker.
- ◆ Sluit de blauwe draad aan op de niet-spanningvoerende pool.
- ◆ Verbind de groen/gele draad met de aardepool.

Waarschuwing! Volg de montage-instructies die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 13 A.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

		KX3300 (Type 3)
Spanning	V_{AC}	230
Opgenomen vermogen	W	2400
Boilercapaciteit	l	4
Gewicht	kg	2,55

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld. Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

El extractor de papel de pared KX3300 de BLACK+DECKER ha sido diseñado para extraer papel de pared. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad



¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea detenidamente todo el manual antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso previsto del aparato. La utilización de accesorios o acoplamientos y la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones con este aparato pueden conllevar el riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Uso del aparato

- ◆ Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.
- ◆ Compruebe que la toma de corriente está conectada a tierra. Ni el fabricante ni el distribuidor se responsabilizarán de los daños causados por un cableado incorrecto.
- ◆ Desconecte siempre el aparato antes de llenar el depósito de la caldera.

- ◆ Utilice un suministro protegido de dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ◆ Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el aparato.
- ◆ Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo vaya a utilizar, antes de colocar o extraer alguna pieza y antes de limpiarlo.
- ◆ No saque el tapón de llenado mientras la unidad esté en funcionamiento. Apague el aparato y deje que se enfríe durante 2 minutos antes de retirar el tapón.
- ◆ El aparato no debe dejarse sin vigilancia cuando está conectado a la red de suministro.
- ◆ No se deben dirigir líquidos ni vapor hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- ◆ No sumerja nunca la unidad en agua u otros líquidos ni vierta agua sobre la unidad.
- ◆ Utilice únicamente agua corriente limpia.
- ◆ No llene excesivamente el depósito de agua superando el indicador MAX (con capacidad máxima de 4 litros/7 pintas).
- ◆ Asegúrese de colocar la caldera en una superficie segura y plana. No incline la caldera, ya que existe riesgo de que el agua entre en la manguera.
- ◆ No tire nunca de unidad por la manguera o el cable de corriente.
- ◆ Mantenga el cable alejado del calor y de bordes afilados.
- ◆ No coloque la caldera a una altura superior al nivel del suelo, por ejemplo, sobre una escalera o una mesa.
- ◆ No bloquee nunca las válvulas de seguridad que se encuentran en la parte superior de la caldera.
- ◆ La caldera y la placa de vapor se calientan durante el uso. Sujete siempre la placa de vapor y la caldera por las empuñaduras suministradas.
- ◆ No saque nunca la manguera mientras la unidad esté encendida. Deje que se enfríe durante 10 minutos.
- ◆ No deje que la manguera se retuerza ni se obstruya con residuos. En caso de que la manguera se bloquee, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Si no puede eliminar el bloqueo, lleve la unidad a su centro de servicio técnico de BLACK+DECKER más próximo.
- ◆ Cuando retire papel de pared del techo, tenga cuidado con la acumulación de condensación en la placa de vapor. Vacíe la placa de vapor con regularidad y no la utilice nunca directamente encima de la cabeza, ya que es posible que se produzcan goteos de agua caliente.
- ◆ Después de utilizar la unidad, deje que se enfríe durante 10 minutos antes de vaciarla y guardarla. Guárdela siempre en posición vertical en un lugar seco.
- ◆ Cuando utilice una escalera, trabaje siempre a alturas cómodas y sea precavido.

- ◆ No se ponga de pie sobre el extractor de papel de pared.
- ◆ No sustituya nunca el tapón del depósito de la caldera con otro de repuesto que no sea de BLACK+DECKER. En caso de pérdida, lleve la unidad a su centro de servicio técnico de BLACK+DECKER más próximo.
- ◆ Si utiliza un cable prolongador, deberá tener una potencia mínima de 13 amperios y deberá estar completamente desenrollado. No utilice cables con una potencia inferior a 13 amperios, ya que, de lo contrario, el cable podría sobrecalentarse. El cable alargador utilizado debe estar conectado a tierra mediante 3 conexiones.

Seguridad de otras personas

- ◆ Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido formación con respecto al uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que entraña su uso.
Los niños no deben jugar con el aparato.
- ◆ Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario, salvo que lo hagan bajo supervisión.

Dispositivos de seguridad

- ◆ El cuerpo de la caldera lleva incorporada una válvula de descarga de presión. Esta válvula permitirá la liberación de vapor y agua caliente en caso de que haya exceso de presión en la caldera. Esto puede deberse a que haya una manguera bloqueada o excesivamente llena. En tal caso, desconecte el enchufe de la toma de corriente de pared y deje que se enfríe el aparato antes de investigar las posibles causas. No permita bajo ninguna circunstancia que se bloquee esta válvula.

Nota: En condiciones de uso normal, es posible que se liberen pequeñas cantidades de vapor y agua de esta válvula.

- ◆ El tapón del depósito incluye una válvula de liberación de vacío que permite introducir aire en la unidad si se crea un vacío.
- ◆ La manguera tiene una doble pared para reducir la temperatura en la superficie.
- ◆ La unidad está dotada de un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento (protector térmico) que funciona si la unidad hierve en seco. Apague la unidad, deje que se enfríe durante 2 minutos y vuelva a llenarla de agua, preferiblemente caliente. El protector se restablecerá automáticamente y se generará vapor dentro de entre 5 y 10 minutos.

- ◆ No se debe inclinar la unidad, ya que al hacerlo se podría activar la protección contra sobrecalentamientos (protector térmico), lo cual provocaría un exceso de restablecimientos.
- ◆ En caso de que el tubo de vapor se bloquee y resulte evidente que existe un exceso de presión, desconecte el enchufe del suministro eléctrico. No intente abrir el tapón de llenado hasta después de dejar enfriar la unidad durante 2 minutos, de lo contrario, se activará un dispositivo de entrelazado dentro del tapón. El dispositivo de entrelazado se restablecerá automáticamente una vez se haya enfriado la unidad, lo cual permitirá retirar el tapón.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite a un agente autorizado del servicio técnico la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Antes de utilizar el cable de alimentación compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado.
- ◆ No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o defectuoso.
- ◆ En ese caso, el servicio técnico autorizado debe repararlo para evitar cualquier situación de riesgo. No corte el cable de alimentación ni intente repararlo usted mismo.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Después de la utilización

- ◆ Apague y desenchufe el cable de la toma de corriente si va a dejar el aparato sin vigilancia y antes de cambiar, limpiar o revisar alguna de sus piezas.
- ◆ Cuando no utilice el aparato, debe guardarlo en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.

Etiquetas

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen las siguientes etiquetas de seguridad.



No tire nunca de la unidad por el cable eléctrico.



No tire nunca de la unidad por la manguera.



No utilice nunca la placa de vapor directamente encima de su cabeza, ya que es posible que se produzcan goteos de agua caliente.



Preste atención a la unidad en todo momento cuando esté enchufada.



La placa de vapor se calientan durante el uso. Sujete siempre la placa de vapor por la empuñadura suministrada.



Peligro de quemaduras. No dirija el vapor hacia personas, animales ni objetos que se puedan dañar.



No coloque la unidad inclinada ni la utilice sobre escaleras.



La unidad debe permanecer nivelada en todo momento.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras.

Símbolos de advertencia

En este manual se utilizan los símbolos siguientes:



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



Lleve siempre guantes protectores.



Utilice siempre protección ocular.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Es posible que las superficies estén calientes durante el uso o durante el período de enfriamiento.

Seguridad eléctrica



Este producto debe conectarse a una toma de tierra.

Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

Cables de extensión y productos de clase 1

- ◆ Debe usarse un cable de 3 núcleos pues el aparato tiene descarga a tierra y es de clase de fabricación 1.

Características

1. Empuñadura de transporte de la caldera
2. Válvula de alivio de presión
3. Depósito de la caldera
4. Indicación del nivel del agua
5. Tubo
6. Placa de vapor
7. Tapón de llenado

Montaje

Montaje de la manguera (Figs. A y B)

- ◆ Enrosque un extremo de la manguera (5) en el conector de la manguera situado en el depósito de la caldera. Compruebe que la manguera esté conectada correctamente.
- ◆ Conecte el otro extremo de la manguera (5) a la placa de vapor. Compruebe que la manguera esté conectada correctamente.

Uso



Es posible que las superficies se calienten durante el uso. Es posible que el tapón del depósito esté caliente durante el uso o durante el período de enfriamiento.

Primer llenado del depósito de la caldera (Fig. C)

¡Advertencia! Compruebe que el aparato está desenchufado.

- ◆ Desenrosque y retire el tapón de llenado (7).

Nota: Cuando rellene la caldera, utilice únicamente agua corriente limpia.

- ◆ Llene el depósito de la caldera (3) con agua. No llene excesivamente el depósito superando el indicador MAX (4 litros como máximo).
- ◆ Vuelva a colocar el tapón del depósito de la caldera (7) sin apretarlo demasiado.
- ◆ Enchufe el aparato a la red eléctrica.

Obtención de la temperatura (Fig. D)

- ◆ En función de la temperatura del agua utilizada para llenar el depósito (3), el aparato tardará entre 6 y 11 minutos en comenzar a generar vapor.

Rellenado del depósito de la caldera

- ◆ Desconecte el aparato de la fuente de suministro eléctrico.
- ◆ Espere como mínimo 2 minutos a que se enfríe el agua y disminuya la presión antes de extraer el tapón de llenado de la caldera (7).

¡Advertencia! Es posible que el tapón del depósito esté caliente durante el uso o durante el período de enfriamiento.

- ◆ Desenrosque y saque el tapón de llenado (7).
- ◆ Llene el depósito de la caldera (3) con agua corriente limpia. No llene en exceso el depósito más allá del indicador MAX (4 litros como máximo).
- ◆ Vuelva a colocar el tapón del depósito de la caldera (7) sin apretarlo demasiado.
- ◆ Enchufe el aparato a la red eléctrica.

Utilización del extractor de papel de pared (Fig. E)

- ◆ Compruebe el estado del yeso antes de comenzar a trabajar, ya que el vapor a altas temperaturas puede despegar el yeso débil, poroso y en mal estado. El yeso también se despega con mayor facilidad en zonas con grietas, orificios o si se mantiene la placa de vapor en una posición durante demasiado tiempo.
- ◆ Puede detectar las áreas en las que el yeso se encuentra débil si golpea unas cuantas zonas de las paredes con los nudillos. Si se produce un sonido hueco, es recomendable proceder con extremo cuidado.
- ◆ Pruebe en todo caso el extractor de papel de pared en áreas pequeñas de aproximadamente 100 cm² antes de comenzar a trabajar.
- ◆ Si en algún momento se desprende el yeso de acabado o escucha un chasquido, no continúe. El extractor de papel de pared puede utilizarse de manera segura en superficies de yeso/placa de yeso.

- ◆ Debido al calor generado por este producto, es posible que se produzcan daños o marcas en determinadas superficies, por ejemplo, alfombras, tapicería, tableros de mesas, armarios, etc. Para evitar esto, asegúrese de colocar una placa de madera u otra barrera debajo de la caldera para evitar que el calor dañe la superficie. La utilización de guardapolvos o periódicos no resulta adecuada para este propósito.
- ◆ Para obtener los mejores resultados posibles, extraiga el papel de la pared con un raspador. Raspe el papel de pared en dirección hacia abajo (Fig. F).
- ◆ Lleve siempre protección para retirar el papel de pared del techo. Tenga cuidado con la condensación acumulada en la placa de vapor, ya que es posible que se produzcan goteos de agua caliente (Figs. G y H). Vacíe la placa de vapor con regularidad y no la utilice nunca directamente por encima de la cabeza.
- ◆ Coloque siempre la placa de vapor en un recipiente adecuado cuando quede desatendido, aunque sea durante unos segundos, y mantenga la placa de vapor orientada en dirección opuesta a usted durante el uso (Figs. I y J).

Almacenamiento

- ◆ Deje que el aparato se enfríe durante por lo menos 10 minutos.
- ◆ Vacíe el aparato.
- ◆ Guarde el aparato en posición vertical en un lugar seco.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento, primero debe apagar y desenchufar el aparato y dejar que se enfríe. Enjuague la caldera de vez en cuando con agua corriente hasta que salga limpia.

No utilice productos químicos.

Su aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

Sustitución del enchufe de red (solo para Reino Unido e Irlanda)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- ◆ Deseche el enchufe viejo de forma segura.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.
- ◆ Conecte el cable verde/amarillo a una conexión a tierra.

¡Advertencia! Siga las instrucciones de colocación suministradas con los enchufes de buena calidad. Fusible recomendado: 13 A.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

		KX3300 (Tipo 3)
Tensión	V _{CA}	230
Potencia de entrada	A	2400
Capacidad de la caldera	l	4
Peso	kg	2.55

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

O removedor de papel de parede KX3300 da BLACK+DECKER foi concebido para remover papel de parede. Este produto destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança



Atenção! Quando utilizar equipamentos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

- ◆ Leia atentamente o manual completo antes de utilizar este equipamento.
- ◆ A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o equipamento

- ◆ Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à tensão indicada na placa sinalética.
- ◆ Certifique-se de que a tomada de alimentação está ligada à terra. O fabricante e o revendedor não poderão ser responsabilizados por quaisquer problemas causados por uma ligação incorrecta.

- ◆ Desligue sempre o equipamento da tomada antes de encher o reservatório da caldeira.
- ◆ Utilize uma fonte de alimentação protegida com um dispositivo de corrente residual (DCR). A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
- ◆ Tenha sempre cuidado quando utilizar este equipamento.
- ◆ Desligue o equipamento da fonte de alimentação quando este não estiver a ser utilizado, antes de inserir ou remover peças e antes da limpeza.
- ◆ Não retire o tampão de enchimento quando a unidade estiver em funcionamento. Desligue o equipamento e deixe-o arrefecer durante 2 minutos antes de retirar o tampão.
- ◆ O equipamento não deve permanecer sem assistência quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- ◆ O líquido ou o vapor não podem ser direccionados para equipamento que contenha componentes eléctricos.
- ◆ Nunca mergulhe a unidade em água ou outros líquidos ou verta água sobre a unidade.
- ◆ Utilize apenas água limpa da torneira.
- ◆ Não encha demasiado o reservatório de água para além do indicador MAX (máximo de 4 litros).
- ◆ Certifique-se que a caldeira é colocada numa superfície lisa e segura. Não incline a caldeira pois há o risco da água entrar na mangueira.
- ◆ Nunca puxe a unidade pela mangueira ou pelo cabo eléctrico.
- ◆ Mantenha o cabo afastado do calor e de arestas afiadas.
- ◆ Não coloque a caldeira acima do nível do chão, por exemplo, num escadote ou mesa.
- ◆ Nunca bloqueie as válvulas de segurança existentes no topo da caldeira.
- ◆ A caldeira e a placa de vapor ficam quentes durante a utilização. Segure sempre a placa de vapor e a caldeira pelas pegas fornecidas.
- ◆ Nunca retire a mangueira enquanto a unidade estiver ligada. Deixe arrefecer durante 10 minutos.
- ◆ Não deixe que a mangueira fique torcida ou bloqueada por resíduos. Em caso de bloqueio da mangueira, retire a ficha da tomada. Se não for possível remover o bloqueio, leve a unidade ao centro de assistência da BLACK+DECKER mais próximo.
- ◆ Quando remover papel de parede do tecto, tenha cuidado com a acumulação de condensação na placa de vapor. Esvazie com regularidade a placa de vapor e nunca a utilize directamente por cima da cabeça pois pode pingar água quente.
- ◆ Após a utilização, deixe a unidade arrefecer durante 10 minutos antes de esvaziá-la e guardá-la. Guarde sempre na vertical num local seco.
- ◆ Se utilizar um escadote, trabalhe sempre em alturas confortáveis e tenha cuidado para não se inclinar.

- ◆ Não se coloque sobre o removedor de papel de parede.
- ◆ Nunca substitua o tampão de enchimento da caldeira por uma peça que não seja da BLACK+DECKER. Em caso de perda, leve a unidade ao centro de assistência da BLACK+DECKER mais próximo.
- ◆ Se usar uma extensão, esta deve ser classificada para um mínimo de 13 amps e estar completamente desenrolada. Não trabalhe com uma extensão classificada para menos de 13 amps pois vai provocar o sobreaquecimento do cabo. A extensão eléctrica usada tem de ser um cabo de extensão de 3 fios com ligação à terra.

Segurança de terceiros

- ◆ Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade e mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem mexer no equipamento.
- ◆ A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Dispositivos de segurança

- ◆ Existe uma válvula de alívio de pressão incorporada no corpo da caldeira. Isto permite que o vapor e alguma água quente sejam expelidos caso haja um excesso de pressão na caldeira. Isto pode ser provocado por uma mangueira bloqueada ou uma condição de excesso de enchimento. Caso isto aconteça, retire a ficha da tomada e deixe o equipamento arrefecer antes de averiguar a causa. Não deixe, em caso algum, que esta válvula fique bloqueada.

Nota: Em condições de utilização normais, pode haver pequenas quantidades de vapor e água expelidas por esta válvula.

- ◆ O tampão de enchimento inclui uma válvula de libertação de vácuo que permite a entrada de ar para a unidade em caso de criação de vácuo.
- ◆ A mangueira tem um revestimento duplo para reduzir a temperatura da superfície.
- ◆ A sua unidade está equipada com um dispositivo de protecção contra sobreaquecimento (termóstato de segurança) que é activado se a unidade ficar sem água. Desligue a unidade, deixe-a arrefecer durante 2 minutos e volte a encher com água, de preferência quente. O termóstato vai repor automaticamente e dentro de 5 a 10 minutos vai ser produzido vapor.

- ◆ Não permita que a unidade fique inclinada porque pode accionar a protecção contra sobreaquecimento (termóstato de segurança), levando a tempos de restabelecimento excessivos.
- ◆ No caso do tubo de vapor ficar bloqueado e for evidente o excesso de pressão, retire a ficha da tomada de electricidade. Não abra o tampão de enchimento até a unidade ter arrefecido durante 2 minutos, caso contrário vai ser activado um dispositivo de bloqueio dentro do tampão. O dispositivo de bloqueio repõe-se a si próprio logo que a unidade tiver arrefecido, permitindo assim que o tampão seja removido.

Após a utilização

- ◆ Desligue e remova a ficha da tomada antes de deixar o equipamento sem supervisão e antes de mudar, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do equipamento.
- ◆ Quando não estiver a ser utilizado, o equipamento deve ser guardado num local seco. As crianças não devem ter acesso a equipamentos armazenados.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização verifique o equipamento quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de situações que possam afectar o funcionamento.

- ◆ Não utilize o equipamento se alguma peça estiver danificada ou defeituosa.
- ◆ Peça a um técnico autorizado para reparar ou substituir as peças danificadas ou avariadas.
- ◆ Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de corrosão, danos ou desgaste.
- ◆ Não utilize o equipamento se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Se o cabo de alimentação ou a ficha de alimentação se encontrarem danificados ou com defeito, devem ser reparados por um agente de reparação autorizado, para evitar acidentes. Não corte o cabo de alimentação, nem tente repará-lo.
- ◆ Nunca retire ou substitua quaisquer peças que não sejam as especificadas neste manual.

Etiquetas

As seguintes etiquetas de segurança estão fixadas no equipamento, juntamente com o código de data.



Nunca puxe a unidade pelo cabo eléctrico.



Nunca puxe a unidade pela mangueira.



Nunca utilize a placa de vapor directamente por cima da cabeça pois pode pingar água quente.



Não deixe a unidade sem vigilância quando esta se encontrar ligada.



A placa de vapor fica quente durante a utilização. Segure sempre a placa de vapor pela pega fornecida.



Perigo de queimadura, não direcione o vapor para as pessoas, animais ou qualquer coisa que possa ser danificada.



Não incline a unidade, não utilize a unidade em escadas.



A unidade tem de ser sempre mantida nivelada.



ATENÇÃO: Perigo de queimaduras

Símbolos de aviso

Os símbolos seguintes são utilizados neste manual:



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar o seu equipamento.



Utilize sempre luvas de protecção.



Use sempre protecção ocular.



Indica risco de choque eléctrico.

As superfícies poderão aquecer durante a utilização e durante o período de arrefecimento.



Segurança eléctrica



Este produto deve ter ligação à terra. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à tensão indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

As fichas eléctricas devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

Cabos de extensão e produto classe 1

- ◆ A Deve ser utilizado um cabo de 3 condutores, dado que o seu equipamento tem ligação à terra e pertence à classe 1.

Componentes

1. Pega de transporte da caldeira
2. Válvula de alívio da pressão
3. Reservatório da caldeira
4. Indicação do nível da água
5. Mangueira
6. Placa de vapor
7. Tampão de enchimento

Montagem

Fixação da mangueira (Fig. A e B)

- ◆ Enrosque uma extremidade da mangueira (5) ao conector da mangueira no reservatório da caldeira. Verifique se a mangueira foi ligada correctamente.
- ◆ Ligue a outra extremidade da mangueira (5) à placa de vapor. Verifique se a mangueira foi ligada correctamente.

Utilização



As superfícies poderão aquecer durante a utilização. O tampão de enchimento poderá encontrar-se quente durante o período de arrefecimento.

Enchimento inicial do reservatório da caldeira (Fig. C)

Atenção! Certifique-se de que o equipamento está desligado da tomada.

- ◆ Desaperte e retire o tampão de enchimento (7).

Nota: Aquando do enchimento da caldeira, utilize apenas água limpa da torneira.

- ◆ Encha o reservatório da caldeira (3) com água. Não encha demasiado o reservatório para além do indicador MAX (máximo 4 litros).
- ◆ Substitua o tampão de enchimento da caldeira (7) e não o aperte demasiado.
- ◆ Ligue a ficha à fonte de alimentação.

Atingir a temperatura (Fig. D)

- ◆ Dependendo da temperatura da água utilizada para encher o reservatório (3), o equipamento demora 6 a 11 minutos a produzir vapor.

Voltar a encher o reservatório da caldeira

- ◆ Desligue o equipamento da corrente eléctrica.
- ◆ Aguarde pelos menos 2 minutos para que a água arrefeça e a pressão diminua antes de retirar o tampão de enchimento da caldeira (7).

Atenção! O tampão de enchimento poderá encontrar-se quente durante o período de arrefecimento.

- ◆ Desaperte e retire o tampão de enchimento (7).
- ◆ Encha o reservatório da caldeira (3) com água limpa da torneira. Não encha demasiado o reservatório para além do indicador MAX (máximo 4 litros).
- ◆ Substitua o tampão de enchimento da caldeira (7) e não o aperte demasiado.
- ◆ Ligue a ficha à fonte de alimentação.

Utilização do removedor de papel de parede (Fig. E)

- ◆ Verifique o estado do estuque antes de começar o trabalho porque o vapor a alta temperatura pode soltar o estuque fraco, poroso ou mal ligado. O estuque também se solta com mais facilidade em zonas com rachas, furos ou se a placa de vapor for mantida na mesma posição demasiado tempo.
- ◆ Pode conseguir detectar se o estuque é fraco batendo ligeiramente em algumas zonas das paredes com os nós dos dedos. Se isto produzir um som oco, recomendamos que proceda apenas com extremo cuidado.

- ◆ Em qualquer caso, teste o removedor de papel de parede numa pequena área, cerca de 100 cm², antes de começar o trabalho propriamente dito.
- ◆ Se em qualquer altura o acabamento em gesso se soltar ou se ouvir um estalo, não continue. O removedor de papel de parede é seguro para superfícies de pladur/placas de gesso cartonado.
- ◆ Devido ao calor gerado por este produto, é possível que algumas superfícies, por ex., carpetes, mobília, tamosos de mesas, armários etc., possam ficar marcadas ou danificadas. Para evitar esta situação, certifique-se que é colocada uma tábua ou outra barreira por baixo da caldeira para evitar que o calor danifique a superfície. As protecções contra o pó ou os jornais não são adequados para este fim.
- ◆ Para obter os melhores resultados, retire o papel de parede com uma espátula. Retire o papel de parede raspando no sentido descendente (Fig. F).
- ◆ Utilize sempre equipamento de protecção quando remover o papel de parede do tecto. Tenha cuidado com a acumulação de condensação na placa de vapor pois pode pingar água quente (Fig. G e H). Esvazie com regularidade a placa de vapor e nunca a utilize directamente por cima da cabeça.
- ◆ Coloque sempre a placa de vapor num recipiente adequado quando a deixar sem vigilância, mesmo durante alguns segundos, e mantenha a placa de vapor virada de costas para si quando a estiver a usar (Fig. I e J).

Armazenamento

- ◆ Deixe o equipamento arrefecer pelo menos 10 minutos.
- ◆ Esvazie o equipamento.
- ◆ Guarde o equipamento na vertical num local seco.

Limpeza e manutenção

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção, desligue o equipamento da tomada e deixe-o arrefecer.

Lave a caldeira ocasionalmente com água canalizada até se encontrar limpa.

Não utilize aditivos químicos.

O seu equipamento/ferramenta com/sem fios BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante muito tempo, com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine com segurança a ficha antiga.
- ◆ Ligue o cabo castanho ao terminal activo da nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.
- ◆ Ligue o cabo verde/amarelo ao terminal de terra.

Atenção! Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 13 A.

Proteção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		KX3300 (Tipo 3)
Tensão	V_{CA}	230
Potência de entrada	A	2400
Capacidade da caldeira	l	4
Peso	kg	2,55

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o seu novo produto da Black & Decker e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER KX3300 tapetborttagare är avsedd för borttagning av väggtapeter. Produkten är endast avsedd för hemmabruk.

Säkerhetsinstruktioner



Varning! Vid användning av nätdrivna apparater ska allmänna säkerhetsåtgärder, inklusive följande, alltid vidtas. Detta för att förhindra brand, elstötar, person- och materialskador.

- ◆ Läs igenom hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

Använda apparaten

- ◆ Kontrollera alltid så att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.
- ◆ Apparaten ska endast anslutas till ett jordat eluttag. Tillverkaren och återförsäljaren ansvarar inte för problem som uppstår till följd av felaktiga elinstallationer.
- ◆ Dra alltid ut nätsladden ur eluttaget innan du fyller på vatten i behållaren.
- ◆ Använd ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare.

- Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.
- ◆ Var alltid försiktig när du använder apparaten.
 - ◆ Dra ut elsladden ur vägguttaget när apparaten inte används, när du monterar eller tar bort delar och innan du rengör den.
 - ◆ Ta inte av påfyllningslocket när apparaten är igång. Stäng av apparaten och låt den svalna under 2 minuter innan du tar av locket.
 - ◆ Apparaten får inte lämnas utan uppsikt när den är inkopplad i elnätet.
 - ◆ Vätska eller ånga får inte riktas mot apparater som innehåller elektriska komponenter.
 - ◆ Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller annan vätska. Håll inte vatten över apparaten.
 - ◆ Använd endast rent kranvatten i apparaten.
 - ◆ Fyll inte vattenbehållaren över MAX-indikeringen (maximalt 4 liter).
 - ◆ Placera kokaren på ett säkert och plant underlag. Tippa inte kokaren; det finns risk att vatten kommer in i slangen.
 - ◆ Dra inte i apparatens slang eller nätsladd.
 - ◆ Håll sladden borta från värme och vassa kanter.
 - ◆ Placera inte kokaren över golvnivå, t.ex. på en trappstege eller ett bord.
 - ◆ Täck inte över säkerhetsventilerna på kokarens ovansida.
 - ◆ Kokaren och ångplattan blir varma vid användning.
- Kokaren och ångplattan ska endast hållas i handtagen.
- ◆ Ta aldrig loss slangen när apparaten är påslagen. Låt apparaten svalna under 10 minuter först.
 - ◆ Se till att det inte blir öglor eller veck på slangen, och att den inte sätts igen av skräp. Om flödet genom slangen skulle hindras på något sätt ska du dra ut nätsladden ur eluttaget. Om du inte själv kan avhjälpa stoppet i slangen ska du lämna tillbaka apparaten till närmaste BLACK+DECKER-servicecenter.
 - ◆ Vid borttagning av tapeter från tak ska du vara noga med att inte låta kondens ansamlas i ångplattan. Töm ångplattan regelbundet och håll den aldrig rakt ovanför huvudet, eftersom hett vatten kan droppa ner.
 - ◆ Efter användning ska du låta apparaten svalna under 10 minuter innan du tömmer behållaren och ställer undan apparaten. Den ska alltid förvaras i upprätt läge och på ett torrt ställe.
 - ◆ När du arbetar stående på en stege ska du alltid ha en bekväm arbetsställning. Undvik att sträcka dig för långt.
 - ◆ Stå inte på tapetborttagaren.
 - ◆ Ersätt inte påfyllningslocket med ett lock som inte kommer från BLACK+DECKER. Om du skulle tappa bort locket ska du lämna tillbaka apparaten till närmaste BLACK+DECKER-servicecenter.

- ◆ Om du använder en förlängningsladd måste den vara märkt med minst 13 amp och helt utlindad. Använd inte en sladd som är godkänd för mindre än 13 ampere, eftersom sladden då kommer att överhettas. Förlängningsladden måste vara jordad och ha tre ledare.

Säkerhet för andra

- ◆ Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten.
- ◆ Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Säkerhetsanordningar

- ◆ I kokaren finns en säkerhetsventil för övertryck. Denna släpper ut ånga och hett vatten om det uppstår ett övertyck i vattenbehållaren. Övertryck kan uppstå om flödet genom slangen blockerats eller om behållaren överfylls. Om detta inträffar ska du dra ut nätsladden ur eluttaget och låta apparaten svalna innan du undersöker vad som är fel. Säkerhetsventilen får under inga omständigheter täppas till.

Notera: Vid normal användning kan små mängder ånga och vatten komma ut genom säkerhetsventilen.

- ◆ Påfyllningslocket har en vakuumentil som släpper in luft i apparaten om ett

vakuuum skulle uppstå.

- ◆ Slangen har dubbla lager, så att ytemperaturen minskas.
- ◆ Apparaten har en skyddsanordning mot överhettning (värmestopp) som träder in om apparaten kokar torrt. Stäng av apparaten och låt den svalna under 2 minuter innan du fyller på vatten, som helst ska vara varmt. Överhettningsskyddet återställs automatiskt och apparaten börjar åter producera ånga efter 5 till 10 minuter.
- ◆ Apparaten ska inte lutas, eftersom överhettningsskyddet (värmestoppet) då kan aktiveras, vilket kan medföra onödig återställningstid.
- ◆ Om ångröret täpps till och det är uppenbart att ett övertryck har uppstått ska du dra ut nätsladden ur eluttaget. Försök inte öppna påfyllningslocket förrän apparaten har fått svalna under 2 minuter. Om du försöker öppna locket för tidigt aktiveras en spärrmekanism inuti locket. Spärrmekanismen återställs automatiskt när apparaten har svalnat, och locket kan då öppnas.

Efter användning

- ◆ Stäng av apparaten och dra ur nätsladden om du låter apparaten vara oövervakad, och när du byter, rengör eller inspekterar dess delar.
- ◆ När apparaten inte används ska den förvaras på en torr plats. Placera apparaten på ett ställe där barn inte kan komma åt den.

Kontroll och reparationer

- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.
- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- ◆ Före användning kontrollerar du nätsladdens skick och att den inte är skadad eller sliten.
- ◆ Använd inte apparaten om nätsladden eller nätkontakten är skadad eller defekt.
- ◆ Om elsladden eller nätkontakten är skadad eller defekt måste den repareras av en behörig reparatör för att undvika faror. Klipp inte av elsladden och försök inte reparera den själv.
- ◆ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Etiketter

Följande varningsetiketter finns på redskapet, tillsammans med datumkoden.



Dra inte i apparatens nätsladd.



Dra inte i apparatens slang.



Håll inte ångplattan rakt ovanför huvudet, eftersom hett vatten kan droppa ner.



Apparaten ska alltid hållas under uppsikt när den är påslagen.



Ångplattan blir varm vid användning. Ångplattan ska endast hållas i handtaget.



Risk för skållningsskador.

Rikta inte ånga mot människor, djur eller föremål som kan ta skada.



Placera inte enheten i sned vinkel, använd den inte i trappor.



Enheten måste hela tiden hållas vågrätt.



WARNING: Risk för skållning

Varningssymboler

Följande symboler används i denna bruksanvisning:



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder ditt verktyg.



Bär alltid skyddshandskar.



Använd alltid skyddsglasögon.



Anger risk för elektrisk stöt.



Ytor kan vara heta vid användning och under avsvältningsperioden.

Elsäkerhet



Produkten måste skyddsjordas. Kontrollera alltid så

att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

Verktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

Förlängningsladdar och klass 1-produkt

- ♦ Eftersom verktyget är skyddsjordat och konstruerat enligt klass 1 måste en tretrådig kabel användas.

Funktioner

1. Handtag på vattenbehållaren
2. Säkerhetsventil
3. Vattenbehållare
4. Indikator för vattennivå
5. Slang
6. Ångplatta
7. Påfyllningslock

Montering

Montera slangens (bild A och B)

- ♦ Skruva fast slangens ena ände (5) vid slanganslutningen på vattenbehållaren. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan. Kontrollera att slangens andra ände (5) till ångplattan.

Användning



Ytor kan vara varma under användning. Påfyllningslocket kan vara hett vid användning och under avsvältningsperioden.

Inledande påfyllning av vatten i behållaren (bild C)

Varning! Kontrollera att apparaten inte är ansluten till elnätet.

- ♦ Skruva upp och ta bort påfyllningslocket (7).

Notera: Behållaren ska endast fyllas med rent kranvatten.

- ♦ Fyll vattenbehållaren (3) med vatten. Överfyll inte vattenbehållaren över MAX-indikeringen (maximalt 4 liter).
- ♦ Sätt tillbaka påfyllningslocket (7), men skruva inte åt det för hårt.
- ♦ Anslut nätsladden till eluttaget.

Uppvärmning (bild D)

- ♦ Beroende på temperaturen på vattnet som fyllts i behållaren (3) kan det ta mellan 6 och 11 minuter innan apparaten börjar ge ifrån sig ånga.

Påfyllning av vattenbehållaren

- ♦ Koppla bort apparaten från elnätet.
- ♦ Låt vattnet svalna och trycket minska under minst 2 minuter innan du skruvar av påfyllningslocket (7).

Varning! Påfyllningslocket kan vara hett vid användning och under avsvältningsperioden.

- ♦ Skruva upp och ta bort påfyllningslocket (7).
- ♦ Fyll vattenbehållaren (3) med rent kranvatten. Överfyll inte vattenbehållaren över MAX-indikeringen (maximalt 4 liter).
- ♦ Sätt tillbaka påfyllningslocket (7), men skruva inte åt det för hårt.
- ♦ Anslut nätsladden till eluttaget.

Använda tapetborttagaren (bild E)

- ♦ Kontrollera konditionen på gips, murbruk och spackel innan du börjar arbeta. Het ånga kan göra att svaga, porösa eller dåligt fastsatta material lossnar. Bruk, spackel och gips lossnar lättare där det förekommer sprickor och hål, eller om man håller ångplattan för länge på samma ställe.
- ♦ Områden med dåligt bruk, spackel eller gips kan ofta upptäckas genom att man knackar på väggen med knogarna på några olika ställen. Om ljudet är ihåligt ljud rekommenderar vi att man bearbetar området med yttersta försiktighet.
- ♦ Innan du påbörjar arbetet ska du alltid först prova tapetborttagaren på en liten yta, ca 100 cm².
- ♦ Fortsätt inte om du upptäcker att gips, bruk eller spackel lossnar eller om du hör ett knakande ljud. Tapetborttagaren kan användas på ytor med gipsplattor.
- ♦ Den värme som apparaten producerar kan lämna märken på eller skada vissa ytor, t.ex. mattor, mjuka möbler och bordsskivor. Du kan förhindra värmeskador på underlaget genom att placera en träskiva eller annat skydd under vattenbehållaren. Skyddspapp eller tidningspapper utgör inte ett tillräckligt skydd.
- ♦ För bästa resultat tar du bort all tapet med en skrapa. Skrapa bort tapet i riktning nedåt (bild F).

- ◆ Använd alltid skyddsutrustning när du tar bort tapet från taket. Var noga med att inte låta kondens ansamlas i ångplattan eftersom hett vatten kan droppa ned (bild G och H). Töm ångplattan regelbundet och håll den aldrig rakt ovanför huvudet.
- ◆ Placera alltid ångplattan i ett lämpligt kärl när den lämnas övervakad även om det bara är några sekunder och se till att ångplattan är vänd bort från dig vid användning (fig. I och J).

Förvaring

- ◆ Låt apparaten svalna i minst 10 minuter.
- ◆ Töm apparaten.
- ◆ Förvara apparaten i upprätt läge på ett torrt ställe.

Rengöring och underhåll

Varning! Innan något underhåll utförs måste apparaten stängas av och sladden dras ur vägguttaget. Dessutom måste apparaten svalna.

Skölj emellanåt vattenbehållaren med kranvatten tills sköjvattnet är helt klart.

Använd inte kemiska tillsatser.

Din kabelanslutna/sladdlösa BLACK+DECKER-apparat/verktyg är konstruerad för att fungera en lång tid med minsta möjliga underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift är beroende av ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Byte av elkontakten (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste monteras:

- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen.
- ◆ Anslut den gröna/gula ledningen till jordanslutningen.

Varning! Följ de monteringsanvisningar som följer med kontakter av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 13 A.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

		KX3300 (Typ 3)
Spänning	V_{AC}	230
Ineffekt	V	2400
Vattenbehållarens kapacitet	l	4
Vikt	kg	2.55

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden

(Översettelse av de opprinnelige instruksjonene)

NORSK

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER KX3300 tapetfjerner er konstruert for å fjerne tapet. Produktet er bare beregnet for bruk i private husholdninger.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Når du bruker apparater som drives med strøm fra nettet, må grunnleggende forholdsregler, inkludert punktene som er beskrevet under, alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele denne bruksanvisningen nøye før du bruker produktet.

- ◆ Tiltenkt bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ◆ Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Bruke produktet

- ◆ Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.
- ◆ Pass på at stikkkontakten er jordet. Produsenten og forhandleren tar ikke ansvar for problemer som skyldes feil i forbindelse med ledninger.
- ◆ Ta alltid ut kontakten før du fyller beholderen i dampkjelen.
- ◆ Bruk strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.
- ◆ Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.
- ◆ Koble strømmen fra apparatet når det ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler og før du rengjør apparatet.
- ◆ Ikke ta av påfyllingslokket mens enheten brukes. Slå det av, og la apparatet kjølnes i 2 minutter før du tar av lokket.
- ◆ Apparatet skal ikke være uten tilsyn når det er tilkoblet strømmettet.
- ◆ Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- ◆ Dypp aldri enheten i vann eller andre væsker, og hell aldri vann over enheten.
- ◆ Bruk bare rent vann fra kranen.
- ◆ Fyll aldri vanntanken over MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter/7 pints).
- ◆ Sørg for at dampkjelen er plassert på et sikkert og plant underlag. Ikke vipp dampkjelen, da det er risiko for at det kommer vann inn i slangen.
- ◆ Trekk aldri i enheten med slangen eller den elektriske ledningen.
- ◆ Hold ledningen borte fra varmekilder og skarpe kanter.
- ◆ Ikke plasser dampkjelen høyere enn gulvnivå, blant annet ikke i trapper, på stiger eller på bord.
- ◆ Blokker aldri sikkerhetsventilene på toppen av dampkjelen.
- ◆ Dampkjelen og dampplaten blir varme under bruk. Hold alltid dampplaten og vannkjelen i håndtakene som er beregnet for dette.
- ◆ Ta aldri av slangen når enheten er slått på. La den avkjøles 10 minutter.
- ◆ Ikke knekk slangen, og ikke la den bli tett av avfall. Hvis slangen blir blokkert, trekk støpselet ut av stikkkontakten. Hvis blokkeringen ikke kan fjernes, leverer du inn enheten ved nærmeste BLACK+DECKER-servicesenter.
- ◆ Når du fjerner tapet fra taket, må du være forsiktig med kondens som samles i dampplaten. Tøm dampplaten regelmessig, og bruk den aldri rett over hodet, da det kan dryppe varmt vann.

- ◆ Etter bruk må du la enheten kjøle i 10 minutter før du tømmer og oppbevarer den. Oppbevar den alltid stående på et tørt sted.
- ◆ Når du bruker stige, må du alltid arbeide i bekvem høyde og være forsiktig så du ikke strekker deg for langt.
- ◆ Ikke stå på tapetfjerner.
- ◆ Bytt aldri påfyllingslokket på dampkjelen med en del som ikke er fra BLACK+DECKER. Hvis du mister det, leverer du inn enheten ved nærmeste BLACK+DECKER-servicesenter.
- ◆ Hvis du bruker skjøteledning, må den være normert for minimum 13 ampere og være helt uttrukket. Må ikke brukes med en ledning som er normert for mindre enn 13 ampere, da dette vil føre til overoppheting av ledningen. Skjøteledningen må være jordet og ha tre ledere.

Sikkerhetsutstyr

- ◆ Det er bygd inn en sikkerhetsventil i huset til dampkjelen. Dermed kan damp og noe varmt vann slippe ut hvis det skulle bli for høyt trykk i dampkjelen. Dette kan skje hvis slangen blir blokkert eller ved overfylling. Hvis dette skjer, trekker du støpselet ut av stikkontakten og lar enheten kjøle for du undersøker. Ikke la denne ventilen bli blokkert under noen omstendigheter.

Merk: Under normal bruk kan det komme ut små mengder damp og vann fra denne ventilen.

- ◆ Påfyllingslokket har en vakuumløsningsventil som gjør et det kan slippes luft inn i enheten hvis det oppstår vakuüm.
- ◆ Slangen har dobbelt vegg for å redusere overflatetemperaturen.
- ◆ Enheten er utstyrt med beskyttelse mot overoppheting (termisk utkobling) som virker hvis enheten koker tørr. Slå av, la enheten kjøle i 2 minutter, og fyll på vann, helst varmt. Utkoblingen tilbakestilles automatisk, og det produseres damp innen 5 til 10 minutter.
- ◆ Pass på at enheten ikke blir vippet, siden dette kan føre til at beskyttelsen mot overoppheting (termisk utkobling) trer i funksjon, noe som fører til lange tilbakestillingstider.
- ◆ Hvis damprøret blir blokkert, og det er tydelig at trykket er for høyt, trekker du kontakten ut av støpselet.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre samt av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet.
- ◆ Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Ikke prøv å åpne påfyllingslokket før enheten har kjølnet 2 minutter, for ellers blir en låsemekanisme aktivert inne i lokket. Låsemekanismen tilbakestiller seg selv når enheten er nedkjølt, slik at lokket kan fjernes.

Etter bruk

- ♦ Slå av apparatet, og trekk støpselet ut av stikkkontakten før du lar apparatet stå uten tilsyn, og før du skifter, rengjør eller kontrollerer noen deler av apparatet.
- ♦ Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted. Barn skal ikke ha tilgang til maskiner som oppbevares.

Kontroll og reparasjon

- ♦ Kontroller at maskinen ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ♦ Ikke bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ♦ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ♦ Før bruk må du sjekke strømledningen for tegn på skade, aldring eller slitasje.
- ♦ Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt.
- ♦ Hvis strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må det repareres av et autorisert serviceverksted for å unngå fare.

Du må ikke kutte strømledningen eller forsøke å reparere det selv.

- ♦ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Merking

Følgende sikkerhetssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden.



Trekk aldri i enheten med den elektriske ledningen.



Trekk aldri i enheten med slangen.



Bruk aldri dampplaten rett over hodet, da det kan dryppe varmt vann.



Ikke la enheten være uten tilsyn når den er på.



Dampplaten blir varm under bruk. Hold alltid dampplaten i håndtaket som er beregnet for dette.



Fare for skoldning. Rett aldri damp mot personer, dyr eller noe som kan bli skadet.



Plasser aldri enheten i vinkel, og bruk aldri enheten i trapper.



Enheten skal alltid være plassert rett.



ADVARSEL: Fare for skoldning

Advarselssymboler

Følgende symboler brukes i denne håndboken:



Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.



Bruk alltid beskyttelseshansker.



Bruk alltid vernebriller.



Betegner fare for elektrisk støt.



Overflater kan bli varme under bruk og i nedkjølingsperioden.

Elektrisk sikkerhet



Dette produktet må jordes. Kontroller alltid at

strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet. Støpselet må passe i stikkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Skjøteledninger og klasse 1-produkt

- ◆ D et må brukes kabel med 3-kjerne, ettersom apparatet er jordet og en konstruksjon i klasse 1.

Funksjoner

1. Bærehåndtak for dampkjele
2. Overtrykksventil
3. Dampkjelebeholder
4. Indikator for vannivå
5. Slange
6. Dampplate
7. Påfyllingslokk

Montering

Sette på slangen (figur A og B)

- ◆ Skru den ene enden av slangen (5) på slangekoblingen på dampkjetetanken. Kontroller at slangen er koblet til riktig.
- ◆ Koble den andre enden av slangen (5) til dampplaten. Kontroller at slangen er koblet til riktig.

Bruk



Overflater kan bli varme under bruk. Påfyllingslokket kan være varmt under bruk og i nedkjølingsperioden.

Første fylling av dampkjelebeholderen (figur C)

Advarsel! Forsikre deg om at støpselet er trukket ut.

- ◆ Skru løs og ta bort påfyllingslokket (7).

Merk: Bruk bare rent vann fra kranen når du fyller dampkjelen.

- ◆ Fyll dampkjelebeholderen (3) med vann. Fyll aldri vannbeholderen over MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sett på påfyllingslokket (7). Ikke stram det for hardt.
- ◆ Sett støpselet i stikkontakten.

Oppnå temperaturen (figur D)

- ◆ Avhengig av temperaturen på vannet som ble brukt til å fylle beholderen (3), vil apparatet bruke mellom 6 og 11 minutter på å begynne å produsere damp.

Etterfylle dampkjelebeholderen

- ◆ Koble apparatet fra strømforsyningen.
- ◆ Vent minst 2 minutter mens vannet kjøles og trykket minsker, før du tar av påfyllingslokket (7) på dampkjelen.

Advarsel! Påfyllingslokket kan være varmt under bruk og i nedkjølingsperioden.

- ◆ Skru løs og ta bort påfyllingslokket (7).
- ◆ Fyll dampkjelebeholderen (3) med rent vann fra kranen. Fyll aldri vannbeholderen over MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sett på påfyllingslokket (7). Ikke stram det for hardt.
- ◆ Sett støpselet i stikkontakten.

Bruke tapetfjerner (figur E)

- ◆ Kontroller tilstanden til murpussen før du begynner arbeidet, siden damp med høy temperatur kan løsne svak, porøs eller dårlig festet murpuss. Murpuss løsner også lettere i områder med sprekker eller huller, eller hvis dampplaten holdes på samme sted for lenge.
- ◆ Det kan hende du kan oppdage om du har svak murpuss ved å banke på noen få områder på veggene med knokene. Hvis dette gir en hul lyd, anbefaler vi at du går videre bare med stor forsiktighet.
- ◆ I alle tilfeller tester du ut tapetfjerner på et lite felt på ca 100 cm² før du begynner på arbeidet for alvor.

- ◆ Hvis det på noe tidspunkt løsner murpuss, eller du hører at noe sprekker, må du ikke fortsette. Tapetfjerner er trygg for overflater av tørrmur eller gipsplater.
- ◆ På grunn av varmen dette produktet genererer, er det mulig at visse overflater, for eksempel tepper, myke møbler, bordplater, skap osv. kan få flekker eller bli skadet. For å forebygge dette plasserer du en treplate eller annen beskyttelse under dampkjelen for å hindre at varme skader overflaten. Støvbekyttelse eller aviser er ikke tilstrekkelige for dette formålet.
- ◆ Du får best resultat ved å fjerne tapet med en skrape. Skrap av tapet nedover (figur F).
- ◆ Bruk alltid beskyttelse når du fjerner tapet fra taket. Vær forsiktig med kondens som samles i dampplaten, siden det kan dryppe varmt vann (figur G og H). Tøm dampplaten regelmessig, og bruk den aldri rett over hodet.
- ◆ Plasser alltid dampplaten i en passende beholder når den ikke er under tilsyn, selv i noen få sekunder, og hold dampplaten vendt bort fra deg når den brukes (figur I og J).

Lagring

- ◆ La apparatet avkjøles i minst 10 minutter.
- ◆ Tøm apparatet.
- ◆ Oppbevar apparatet stående på et tørt sted.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel! Før du utfører vedlikehold, må du slå verktøyet av, trekke ut støpselet og la apparatet kjøle. Skyll dampkjelen med rennende vann av og til, til det renner klart.

Ikke bruk kjemiske tilsetninger.

BLACK+DECKER maskinen/-verktøyet med eller uten ledning er laget for å brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Skifte støpsel (bare Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- ◆ Kast det gamle støpselet på en trygg måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til den nøytrale terminalen.
- ◆ Koble den grønne/gule ledningen til jordklemmen.

Advarsel! Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 13 A.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

		KX3300 (Type 3)
Spenning	V _{AC}	230
Inngangseffekt	W	2400
Dampkjelens kapasitet	l	4
Vekt	kg	2,55

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA). For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på Internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud

(Oversættelse af de oprindelige instruktioner)

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER KX3300 tapetfjerner er designet til at fjerne tapet. Produktet er kun beregnet til brug i husholdninger.

Sikkerhedsinstruktioner



Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra

forsyningsnettet, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og tingskade.

- ◆ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.
- ◆ Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet netforsyningen.
- ◆ Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- ◆ Nedsenk aldrig enheden i vand eller anden væske, og hæld ikke vand over enheden.
- ◆ Brug kun rent vand fra vandhanen.
- ◆ Fyld aldrig mere på end til MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).

Brug af apparatet

- ◆ Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.
- ◆ Kontroller, at stikkontakten har jordforbindelse. Producenten og forhandleren er ikke ansvarlige i tilfælde af problemer, som skyldes et forkert ledningsnet.
- ◆ Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden der fyldes vand i vandbeholderen.
- ◆ Brug en strømkilde med fejlstrømsafbryder. Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.
- ◆ Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.
- ◆ Afbryd strømmen til apparatet, når det ikke bruges, før dele monteres eller fjernes og før rengøring af apparatet.
- ◆ Tag ikke hættten af under brugen af enheden. Sluk, og lad enheden køle af i 2 minutter, inden hættten tages af.
- ◆ Kontroller, at beholderen er anbragt på en plan flade, hvor den står fast. Vip ikke beholderen, da der er risiko for, at der løber vand ind i slangen.
- ◆ Træk aldrig i enhedens slange eller el-ledning.
- ◆ Hold ledningen på afstand af varme og skarpe kanter.
- ◆ Anbring ikke beholderen over gulvniveau, f.eks. på en stige eller et bord.
- ◆ Bloker aldrig sikkerhedsventilerne i toppen af beholderen.
- ◆ Beholderen og damppladen bliver varme under brug. Hold altid i beholderens og damppladens dertil indrettede håndtag.
- ◆ Tag aldrig slangen af, mens enheden er tændt. Lad den køle af i 10 minutter.
- ◆ Lad ikke slangen slå et knæk, og sørg for, at den ikke blokeres af snavs. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis slangen blokeres.

Hvis blokeringen ikke kan fjernes, skal apparatet afleveres til nærmeste BLACK+DECKER-servicecenter.

- ◆ Pas på den kondens, der opfanges af damppladen, når der tages tapet af lofter. Tøm damppladen regelmæssigt, og brug den aldrig direkte over hovedet, da der kan dryppe varmt vand fra den.
- ◆ Efter brug skal enheden have lov til at køle af i 10 minutter, inden den tømmes og opbevares. Opbevar altid i stående position på et tørt sted.
- ◆ Arbejdes der på en stige, skal det altid ske i en komfortabel højde. Pas på ikke at række for langt ud.
- ◆ Undgå at stå på tapetfjernerens.
- ◆ Erstat aldrig hættten til beholderen med en hætte, der ikke er fra BLACK+DECKER. Aflever enheden til nærmeste BLACK+DECKER-servicecenter, hvis du mister hættten.
- ◆ Hvis der anvendes en forlængerledning, skal den være klassificeret til minimum 13 ampere og være rullet helt ud. Anvend ikke enheden med en ledning, der er klassificeret til under 13 ampere, da det vil medføre, at ledningen overophedes. Forlængerledningen skal være en 3-leders ledning med jord.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende

erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed.

Børn må ikke lege med apparatet.

- ◆ Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Sikkerhedsanordninger

- ◆ Beholderen er forsynet med en sikkerhedsventil. Den sikrer, at der kan slippe damp og varmt vand ud i tilfælde af overtryk i beholderen. Det kan være, fordi slangen er blokeret, eller beholderen er overfyldt. Tag i det tilfælde stikket ud af stikkontakten, og lad enheden køle af, inden den undersøges. Tillad under ingen omstændigheder, at ventilen blokeres.

Bemærk: Ved normal brug udsender ventilen en smule damp og vand.

- ◆ Påfyldningsdækslet er forsynet med en vakuumafslutningsventil, så der kan trænge luft ind, hvis der opstår et vakuum.
- ◆ Slangen har en dobbeltvæg for at reducere overfladetemperaturen.
- ◆ Enheden er udstyret med en anordning til beskyttelse mod overophedning (termosikring), som aktiveres, hvis beholderen løber tør. Sluk, lad enheden køle af i 2 minutter, og fyld vand (helst varmt vand) på beholderen. Sikringen nulstilles automatisk, og efter 5 til 10 minutter frembringer enheden igen damp.

- ◆ Undgå at vippe enheden, da det kan medføre, at beskyttelsen mod overophedning (termosikring) aktiveres, så der skal gå unødigt tid med nulstilling.
- ◆ Tag ledningen ud af stikkontakten, hvis damprøret blokeres, og der er tegn på overtryk. Hættens sikkerhedslås er aktiveret, så forsøg ikke at tage hættens af beholderen, før enheden har kølet af i 2 minutter. Sikkerhedslåsen slår automatisk fra, når enheden er kølet af, så dækslet kan tages af.
- ◆ Undlad at bruge apparatet, hvis strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget eller ødelagt.
- ◆ Hvis strømforsyningsledningen eller stikket er beskadiget eller ødelagt, skal disse dele repareres på et autoriseret værksted, så farlige situationer undgås. Skær ikke i strømforsyningsledningen, og forsøg ikke selv at reparere den.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Efter brug

- ◆ Sluk på stikkontakten, og tag stikket ud af kontakten, før apparatet efterlades uden opsyn, og før du udskifter, rengør eller kontrollerer nogen dele af apparatet.
- ◆ Opbevar udstyret på et tørt sted, når det ikke er i brug. Opbevar apparater utilgængeligt for børn.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Kontroller strømforsyningsledningen for tegn på beskadigelse, ældning og slid før brug.

Mærkater

Følgende sikkerhedsmærkater findes på apparatet sammen med datokoden.



Træk aldrig i enhedens el-ledning.



Træk aldrig i enhedens slange.



Anvend aldrig damppladen direkte over hovedet, da der kan dryppe varmt vand fra den.



Efterlad aldrig enheden uden opsyn, når den er tændt.



Damppladen bliver varm under brug. Hold altid i damppladens dertil indrettede håndtag.



Pga. skoldningsfaren må dampen aldrig rettes mod personer, dyr eller genstande, der kan beskadiges.



Anbring ikke enheden i en vinkel, og brug ikke enheden på trapper.



Enheden skal på ethvert tidspunkt holdes i vater.



ADVARSEL: Risiko for skoldning

Advarselssymboler

Følgende symboler benyttes i denne vejledning:



Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.



Bær altid beskyttelseshandsker.



Bær altid beskyttelsesbriller.



Betyder fare for elektrisk stød.



Overfladerne kan være varme under brugen og i afkølingsfasen.

Elektricitet og sikkerhed



Dette produkt skal jordforbindes.

Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen. Elektriske stik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Uændrede stik og stikkontakter, der passer sammen, reducerer risikoen for elektrisk stød.

Forlængerledninger og klasse 1-produkt

- ◆ A Der skal anvendes et 3-lederkabel, da dette værktøj er jordforbundet og klassificeret som klasse 1.

Funktioner

1. Beholderens håndtag
2. Trykafslutningsventil
3. Beholder
4. Indikator for vandstand
5. Slange
6. Dampplade
7. Hætte

Samling

Montering af slangen (fig. A og B)

- ◆ Skru den ene ende af slangen (5) på beholderens gevind. Kontroller, at slangen sidder helt fast.
- ◆ Sæt den anden ende af slangen (5) på damppladen. Kontroller, at slangen sidder helt fast.

Anvendelse



Overflader kan blive varme ved brug. Hætten kan være varm under brugen og i afkølingsfasen.

Første påfyldning af beholderen (fig. C)

Advarsel! Sørg for, at apparatets ledning er taget ud.

- ◆ Skru hættens (7) af.

Bemærk: Brug kun rent vand fra vandhanen ved påfyldning af beholderen.

- ◆ Fyld beholderen (3) med vand. Fyld aldrig mere på end til MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sæt hættens (7) på igen uden at stramme for hårdt.
- ◆ Sæt stikket i stikkontakten.

Driftstemperatur (fig. D)

- ◆ Afhængigt af temperaturen af det vand, der fyldes i beholderen (3), tager det mellem 6 og 11 minutter at frembringe damp.

Genopfyldning af beholderen

- ◆ Tag apparatets ledning ud af stikkontakten.
- ◆ Vent i mindst 2 minutter på, at vandet køler af, og trykket falder, inden hættens (7) tages af.

Advarsel! Hætten kan være varm under brugen og i afkølingsfasen.

- ◆ Skru hættens (7) af.

- ◆ Fyld beholderen (3) med rent vand fra vandhanen. Fyld aldrig mere på end til MAX-indikatoren (maksimalt 4 liter).
- ◆ Sæt hættten (7) på igen uden at stramme for hårdt.
- ◆ Sæt stikket i stikkontakten.

Brug af tapetfjerner (fig. E)

- ◆ Kontroller pudsets tilstand, inden du påbegynder arbejdet, da den varme damp kan løsne dårligt, porøst eller løst puds. Risikoen, for at pudset falder af, er størst i områder med revner og huller, eller hvis damppladen holdes for længe i samme position.
- ◆ Du kan konstatere, om pudset sidder fast, ved at banke et par steder på væggen med knoerne. Hvis det giver en hul lyd, anbefaler vi, at du fortsætter med stor forsigtighed.
- ◆ Afprøv i alle tilfælde tapetfjerner på et mindre område på ca. 100 cm², inden du går i gang med arbejdet.
- ◆ Stop arbejdet, hvis der på noget tidspunkt går puds løs, eller det lyder, som om der opstår revner. Det er sikkert at bruge tapetfjerner på tørmur/gipsplader.
- ◆ Pga. varmen, som dette produkt frembringer, er der risiko for at beskadige eller sætte mærker på visse overflader, f.eks. gulvtæpper, boligtekstiler, bordplader, skabe m.m. Sørg for at anbringe et bræt eller en anden barriere under beholderen, så overfladen ikke beskadiges pga. varmen. Overtræk eller aviser er ikke nok.
- ◆ Det bedste resultat opnås ved at fjerne tapet med en skraber. Skrab tapet af i nedadgående retning (fig. F).
- ◆ Anvend altid beskyttelse ved fjernelse af tapet fra loftet. Pas på den kondens, der opfanges af damppladen, da der kan dryppe varmt vand fra den (fig. G og H). Tøm damppladen regelmæssigt, og brug den aldrig direkte over hovedet.
- ◆ Anbring altid damppladen i en egnet beholder, hvis den efterlades uden opsyn, selv for nogle få sekunder, og sørg for at damppladen vender væk fra dig, når den bruges (fig. I og J).

Opbevaring

- ◆ Lad apparatet køle af i mindst 10 minutter.
- ◆ Tøm apparatet.
- ◆ Opbevar apparatet i stående stilling på et tørt sted.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel! Før der udføres vedligeholdelse, skal der slukkes og stikket skal tages ud, så apparatet kan køle af. Skyl jævnligt beholderen med vand fra vandhanen, indtil skyllevandet er rent.

Brug ikke kemikalier.

Dit BLACK+DECKER-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Udskiftning af netstik (kun Storbritannien og Irland)

Hvis et nyt lysnetstik skal monteres:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Slut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Slut den blå ledning til den neutrale klemme.
- ◆ Slut den grønne/gule ledning til jordklemmen.

Advarsel! Følg de monteringsinstruktioner, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 13 A.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

		KX3300 (Type 3)
Spænding	V _{AC}	230
Motoreffekt	W	2400
Beholderens kapacitet	l	4
Vægt	kg	2.55

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER KX3300 -tapetinpoistaja on suunniteltu tapettien poistamiseen. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Sähkölaitteita

käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaalivaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

- ◆ Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan näissä ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
- ◆ Varmista, että verkkovirtapistorasias on maadoitettu. Valmistaja ja jälleenmyyjä eivät vastaa vääränlaisen kytkennän aiheuttamista ongelmista.
- ◆ Irrota laite aina pistorasiasista ennen vesisäiliön täyttämistä.
- ◆ Käytä jännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

- ◆ Ole aina huolellinen käyttäessäsi laitetta.
- ◆ Jos et käytä laitetta, kytke se irti virtalähteestä ennen osien asentamista tai irrottamista ja ennen puhdistusta.
- ◆ Älä irrota säiliön korkkia moottorin ollessa käynnissä. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä 2 minuutin ajan ennen kuin irrotat korkin.
- ◆ Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on liitetty sähköverkkoon.
- ◆ Nestettä tai höyryä ei saa suunnata kohti laitteita, joissa on sähköosia.
- ◆ Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai kaada sen päälle vettä.
- ◆ Käytä vain puhdasta hanavettä.
- ◆ Älä koskaan täytä vesisäiliötä enimmäisrajan yli (enintään 4 litraa).
- ◆ Varmista, että säiliö on turvallisella ja tasaisella alustalla. Älä kallista säiliötä, ettei letkuun mene vettä.
- ◆ Älä koskaan vedä laitetta letkusta tai virtajohdosta.
- ◆ Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä ja terävistä reunoista.
- ◆ Älä sijoita säiliötä lattiatasoa korkeammalle, esimerkiksi tasotikkaille tai pöydälle.
- ◆ Älä koskaan tuki säiliön päällä olevia turvaventtiilejä.
- ◆ Säiliö ja höyrytysosa voivat kuumentua käytön aikana. Pidä aina kiinni säiliön ja höyrytysosan kahvoista.
- ◆ Älä koskaan irrota letkua, kun laite on kytkettynä päälle.

Anna laitteen jäähtyä 10 minuutin ajan.

- ◆ Älä anna letkun kiertyä tai tukkeutua roskista. Jos letku tukkeutuu, irrota virtajohto pistorasiasta. Jos et saa poistettua tukkeumaa, vie laite lähimpään BLACK+DECKER -huoltoon.
- ◆ Kun poistat tapettia seinästä, varo höyrytysosaan tiivistyvää vettä. Tyhjennä höyrytysosa säännöllisesti äläkä koskaan käytä laitetta suoraan pään yläpuolella, sillä laitteesta voi tippua kuumaa vettä.
- ◆ Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen 10 minuutin ajan ennen kuin tyhjennät sen ja laitat sen säilytykseen. Säilytä laitetta aina pystyasennossa ja kuivassa paikassa.
- ◆ Kun käytät tikkaita, työskentele sopivalta tuntuvassa korkeudessa ja varo kurottamasta liikaa.
- ◆ Älä seiso tapetinpoistajan päällä.
- ◆ Älä vaihda säiliön korkkia osaan, joka ei ole BLACK+DECKER-osa. Jos korkki häviää, vie laite lähimpään BLACK+DECKER-huoltoon.
- ◆ Jos käytät jatkojohtoa, sen on kestettävä vähintään 13 ampeerin kuormitus ja oltava kierretty kokonaan auki. Älä käytä jatkojohtoa, joka kestää alle 13 ampeeria, sillä se ylikuumentaa johdon. Käytettävän jatkojohdon tulee olla 3-johtiminen, maadoitettu johto.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- ◆ Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.

Turvalaitteet

- ◆ Säiliöosassa on paineenvapautusventtiili. Sen kautta höyry ja kuuma vesi pääsevät ulos, jos säiliössä on liian kova paine. Liian kovan paineen syynä voi olla tukkeutunut letku tai ylitäytyminen. Jos näin käy, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä, ennen kuin tutkit sitä. Älä missään tapauksessa anna venttiilin tukkeutua.

Huomautus: Normaalisissa käytössä tämän venttiilin kautta saattaa vapautua pieniä määriä höyryä ja vettä.

- ◆ Säiliön korkissa on tyhjiönvapautusventtiili, jonka kautta laitteeseen pääsee ilmaa, jos sinne muodostuu tyhjiö.
- ◆ Letku on kaksinkertainen sen pinnan lämpötilan alentamiseksi.

- ◆ Laitteessa on ylikuumenemissuoja (lämpöön perustuva virrankatkaisutoiminto), joka käynnistyy, jos laite kiehuu tyhjäksi. Sammuta laite, anna sen jäähtyä 2 minuutin ajan ja täytä säiliö vedellä, mieluiten kuumalla. Virrankatkaisutoiminto menee automaattisesti pois päältä ja höyryä alkaa muodostua 5–10 minuutissa.
- ◆ Älä kallista laitetta, sillä se saattaa käynnistää ylikuumenemissuojan (lämpöön perustuvan virrankatkaisutoiminnon), mikä aiheuttaa turhia käyttökatkoja.
- ◆ Jos höyryputki tukkeutuu ja painetta kertyy selvästi liikaa, irrota pistoke pistorasiasta. Jos yrität avata säiliön korkin, ennen kuin laite on jäähtynyt 2 minuutin ajan, korkin sisällä oleva lukituslaite aktivoituu. Lukituslaite vapautuu itsestään laitteen jäähtyttyä, jolloin korkki voidaan poistaa.

Käytön jälkeen

- ◆ Sammuta laite ja vedä pistoke irti pistorasiasta, ennen kuin jätät sen ilman valvontaa ja ennen sen osien vaihtamista, puhdistamista tai tarkastamista.
- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa. Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia.

Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.

- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Tarkista ennen käyttöä, että sähköjohto ei ole vaurioitunut, vanhentunut tai kulunut.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Jos virtajohto on vaurioitunut tai viallinen, se voidaan korjata vain valtuutetussa Black & Deckerin huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi. Älä katkaise virtajohtoa äläkä yritä korjata sitä itse.
- ◆ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat turvallisuusmerkit.



Älä koskaan vedä laitetta virtajohdosta.



Älä koskaan vedä laitetta letkusta.



Älä koskaan käytä höyrytysosaa suoraan pään yläpuolella, sillä siitä voi tippua kuumaa vettä.



Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.



Höyrytysosa kuumenee käytön aikana. Pidä aina kiinni höyrytysosan kahvasta.



Palamisvaara, älä suuntaa höyryä ihmisiin, eläimiin tai mihinkään, mikä voi vahingoittaa.



Älä pidä laitetta vinossa tai käytä sitä portaissa.



Laitteen on aina oltava vaaka-asennossa.



VAROITUS: Palamisvaara

Varoitusmerkit

Näissä käyttöohjeissa käytetään seuraavia merkintöjä:



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Käytä aina suojakäsineitä.



Käytä aina suojalaseja.



Sähköiskun vaara.



Pinnat voivat kuumeta käytön ja jäähtymisen aikana.

Sähköturvallisuus



Laitteen saa kytkeä ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.

Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

Virtajohdon pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Alkuperäiset pistokkeet ja niille sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

Jatkojohdot ja luokan 1 tuote

- ◆ Koska laite on luokan 1 laite, se vaatii maadoitetun, 3-johtimisen virtajohdon.

Yleiskuvaus

1. Säiliön kantokahva
2. Paineenalennusventtiili
3. Vesisäiliö
4. Vesitason ilmaisin
5. Letku
6. Höyrytysosa
7. Säiliön korkki

Asennus

Letkun kiinnitys (kuvat A ja B)

- ◆ Kierrä letkun (5) toinen pää vesisäiliön letkuliittimeen. Tarkista, että letku on kiinnitetty oikein.
- ◆ Liitä letkun toinen (5) pää höyrytysosaan. Tarkista, että letku on kiinnitetty oikein.

Käyttö



Pinnat saattavat kuumeta käytön aikana. Säiliön korkki saattaa kuumeta käytön ja jäähtymisen aikana.

Vesisäiliön täyttäminen ensimmäisen kerran (kuva C)

Varoitus! Varmista, että laite ei ole liitetty virtalähteeseen.

- ◆ Kierrä säiliön korkki auki (7).

Huomautus: Käytä säiliön täyttämiseen vain puhdasta hanavettä.

- ◆ Täytä vesisäiliö (3) vedellä. Älä täytä vesisäiliötä enimmäisrajan yli (enintään 4 litraa).
- ◆ Kierrä säiliön korkki (7) takaisin paikalleen, älä kiristä liikaa.
- ◆ Kytke verkkopistoke virtalähteeseen.

Lämpötilan saavuttaminen (kuva D)

- ◆ Laite alkaa tuottaa höyryä 6–11 minuutin kuluttua. Aikaan vaikuttaa säiliön (3) täyttämisenä käytetyn veden lämpötila.

Veden lisääminen säiliöön

- ◆ Irrota laite sähköverkosta.
- ◆ Odota vähintään 2 minuutin ajan, että vesi jäähtyy ja paine alenee, ennen kuin avaat säiliön korkin (7).

Varoitus! Säiliön korkki saattaa kuumeta käytön ja jäähtymisen aikana.

- ◆ Kierrä säiliön korkki auki (7).
- ◆ Täytä vesisäiliö (3) puhtaalla hanavedellä. Älä täytä vesisäiliötä enimmäisrajan yli (enintään 4 litraa).
- ◆ Kierrä säiliön korkki (7) takaisin paikalleen, älä kiristä liikaa.
- ◆ Kytke verkkopistoke virtalähteeseen.

Tapetinpoistajan käyttö (kuva E)

- ◆ Tarkista kipsin kunto ennen työn aloittamista, sillä kuuma höyry voi irrottaa heikon, huokoisen tai huonosti kiinnitetyn kipsin. Kipsi irtoaa helpommin myös paikoista, joissa on halkeamia tai reikiä tai jos höyrytysosaa pidetään samassa paikassa liian kauan.
- ◆ Heikon kipsin huomaa naputtamalla seinää rystysillä muutamasta kohdasta. Jos seinästä kuuluu ontto ääni, suosittelemme jatkamaan työtä erittäin varovasti.
- ◆ Kokeile aina tapetinpoistajaa pienelle, noin 100 neliösenttimetrin kokoiselle alueelle, ennen kuin aloitat työn kunnolla.
- ◆ Lopeta työ, jos kipsiä jossain vaiheessa irtoaa tai kuulet murtumisäänen. Tapetinpoistajaa on turvallista käyttää kipsilevyvpinnoilla.
- ◆ Tuotteen aiheuttaman kuumuuden takia jotkin pinnat, kuten matot, pehmeät huonekalut, pöytälevyt ja kaapit, voivat vahingoittua tai niihin voi jäädä jälkiä. Estä tämä asettamalla puinen levy tai muu suoja säiliön alle, jolloin kuumuus ei vahingoita pintoja. Irtopöydälliset tai sanomalehdet eivät sovellu tähän tarkoitukseen.
- ◆ Parhaat tulokset saat irrottamalla tapetin kaapimella. Irrota tapetti kaapimalla alaspäin suuntautuvalla liikkeellä (kuva F).
- ◆ Käytä aina suojavälineitä, kun irrotat tapettia katosta. Varo höyrytysosaan tiivistyvää kosteutta, sillä siitä voi tippua kuumaa vettä (kuvat G ja H). Tyhjennä höyrytysosa säännöllisesti äläkä koskaan käytä laitetta suoraan pään yläpuolella.
- ◆ Aseta höyrytysosa aina sopivaan säiliöön, kun jätät sen ilman valvontaa vaikka vain muutaman sekunnin ajaksi, ja suuntaa höyrytysosa itsestäsi poispäin, kun se on käytössä (kuvat I ja J).

Säilytys

- ◆ Anna laitteen jäähtyä vähintään 10 minuutin ajan.
- ◆ Tyhjennä laite.
- ◆ Säilytä laitetta pystyasennossa kuivassa paikassa.

Puhdistus ja hoito

Varoitus! Katkaise laitteesta virta, irrota virtajohto pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä aina ennen huoltotoimenpiteitä.

Huuhtele säiliötä ajoittain hanavedellä, kunnes vesi on kirkasta.

Älä käytä kemiallisia lisäaineita.

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton BLACK+DECKER-laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varaverkkopistoke (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- ◆ Hävitä vanha pistoke ympäristöystävällisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johto tähtipisteliittimeen.
- ◆ Liitä vihreä/keltainen johdin maadoitusliittimään.

Varoitus! Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu varoke: 13 A.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akkuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

KX3300 (tyyppi 3)		
Jännite	V_{AC}	230
Ottoteho	V	2400
Säiliön tilavuus	l	4
Paino	kg	2,55

Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

Black&Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivujillamme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksia.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αφαίρεσης ταπετσαρίας BLACK+ DECKER KX3300 έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση ταπετσαριών τοίχου. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα δικτύου, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο.
- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.

- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

- Πάντα να ελέγχετε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα είναι γειωμένη. Ο κατασκευαστής και το κατάστημα πώλησης δεν ευθύνονται για οποιοδήποτε πρόβλημα που μπορεί να προκλήθηκε από λάθος καλωδίωση.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα πριν γεμίσετε το δοχείο της γεννήτριας ατμού.
- Χρησιμοποιήστε τροφοδοσία με Διάταξη Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.
- Μην αφαιρείτε την τάπα πλήρωσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μονάδας. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για 2 λεπτά, προτού αφαιρέσετε την τάπα.
- Δεν πρέπει να αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος δικτύου.

- ♦ Το υγρό ή ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνεται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- ♦ Ποτέ μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό ή άλλα υγρά και μην χύνετε νερό επάνω στη μονάδα.
- ♦ Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό βρύσης.
- ♦ Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από την ένδειξη MAX (μέγιστη ποσότητα νερού: 4 λίτρα/7 πίντες).
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι η γεννήτρια ατμού είναι τοποθετημένη επάνω σε ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια. Μην γέρνετε τη γεννήτρια ατμού, καθώς υπάρχει κίνδυνος να εισχωρήσει νερό στον εύκαμπτο σωλήνα.
- ♦ Ποτέ μην τραβάτε τη μονάδα από τον εύκαμπτο σωλήνα ή το καλώδιο.
- ♦ Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και αιχμηρά άκρα.
- ♦ Μην τοποθετείτε τη γεννήτρια ατμού ψηλότερα από το επίπεδο του εδάφους, π.χ. επάνω σε σκάλα ή τραπέζι.
- ♦ Ποτέ μην φράζετε τις βαλβίδες ασφαλείας στο επάνω μέρος της γεννήτριας ατμού.
- ♦ Η γεννήτρια ατμού και η πλάκα ατμού θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Πάντα να κρατάτε την πλάκα ατμού και τη γεννήτρια ατμού από τις παρεχόμενες λαβές.
- ♦ Ποτέ μην αφαιρείτε τον εύκαμπτο σωλήνα όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Αφήστε να κρυώσει για 10 λεπτά.
- ♦ Μην αφήνετε τον εύκαμπτο σωλήνα να συστραφεί ή να φράξει από υπολείμματα. Σε περίπτωση έμφραξης του εύκαμπτου σωλήνα, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα. Αν δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των υλικών που προκάλεσαν την απόφραξη, παραδώστε τη μονάδα στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της BLACK+ DECKER.
- ♦ Κατά την αφαίρεση ταπετσαρίας από το ταβάνι, προσέχετε τα συμπυκνώματα που συγκεντρώνονται στην πλάκα ατμού. Αδειάζετε τακτικά την πλάκα ατμού και μην την χρησιμοποιείτε ποτέ ακριβώς πάνω από το κεφάλι σας, καθώς μπορεί να στάξει καυτό νερό.
- ♦ Μετά τη χρήση, αφήστε τη μονάδα να κρυώσει για 10 λεπτά πριν την αδειάσετε και την αποθηκεύσετε. Πάντα να αποθηκεύετε τη συσκευή όρθια σε ξηρό χώρο.
- ♦ Όταν χρησιμοποιείτε σκάλα, να εργάζεστε πάντα σε άνετο ύψος και να προσέχετε να μην τεντώνεστε.
- ♦ Μην πατάτε επάνω στη μονάδα αφαίρεσης ταπετσαρίας.
- ♦ Ποτέ μην αντικαταστήστε την τάπα πλήρωσης της γεννήτριας ατμού με ανταλλακτικό που δεν είναι της BLACK+ DECKER. Σε περίπτωση που χαθεί η τάπα, παραδώστε τη μονάδα στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της BLACK+ DECKER.

- ♦ Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, αυτό θα πρέπει να είναι ονομαστικής έντασης ρεύματος τουλάχιστον 13 A και πλήρως ξετυλιγμένο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με καλώδιο επέκτασης ονομαστικής έντασης ρεύματος μικρότερης από 13 A, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση του καλωδίου. Το καλώδιο επέκτασης που θα χρησιμοποιήσετε πρέπει να είναι καλώδιο 3 αγωγών και γειωμένο.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον τα άτομα αυτά επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- ♦ Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Διατάξεις ασφαλείας

- ♦ Στον κορμό της γεννήτριας ατμού υπάρχει ενσωματωμένη μια βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης.

Αυτή επιτρέπει την αποβολή ατμού και ποσότητας καυτού νερού, σε περίπτωση που έχει αναπτυχθεί υπερβολικά υψηλή πίεση μέσα στη γεννήτρια ατμού. Αυτό μπορεί να προκληθεί από απόφραξη του εύκαμπτου σωλήνα ή υπερπλήρωση. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την επιθεωρήσετε. Σε καμία περίπτωση μην αφήσετε αυτή τη βαλβίδα να φράξει.

Σημείωση: Κατά τη φυσιολογική χρήση, ενδέχεται να παρατηρηθεί εκροή μικρών ποσοτήτων ατμού και νερού από αυτήν τη βαλβίδα.

- ♦ Η τάπα πλήρωσης περιλαμβάνει μια βαλβίδα εκτόνωσης υποπίεσης η οποία επιτρέπει την αναρρόφηση αέρα στη μονάδα, σε περίπτωση που δημιουργηθεί υποπίεση.
- ♦ Ο εύκαμπος σωλήνας διαθέτει διπλό τοίχωμα για τη μείωση της θερμοκρασίας της επιφάνειάς του.
- ♦ Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με διάταξη προστασίας από υπερθέρμανση (θερμικό διακόπτη), η οποία ενεργοποιείται εάν η μονάδα αρχίσει να λειτουργεί χωρίς να υπάρχει νερό στη γεννήτρια ατμού. Απενεργοποιήστε τη μονάδα, αφήστε τη να κρυώσει για 2 λεπτά και ξαναγεμίστε τη με νερό, κατά προτίμηση ζεστό. Θα γίνει αυτόματα επαναφορά της διάταξης προστασίας και θα ξεκινήσει ξανά η παραγωγή ατμού μέσα σε 5 με 10 λεπτά.

- ♦ Δεν πρέπει να αφήνετε τη μονάδα να έχει κλίση, καθώς αυτό μπορεί να επιφέρει επανειλημμένη λειτουργία της διάταξης προστασίας από υπερθέρμανση (θερμικού διακόπτη), με αποτέλεσμα υπερβολικούς χρόνους επαναφοράς της διάταξης.
- ♦ Σε περίπτωση έμφραξης στον σωλήνα ατμού και υπερβολικά υψηλής πίεσης, αφαιρέστε το φιν από την παροχή ρεύματος. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την τάπα πλήρωσης πριν αφήσετε τη μονάδα να κρυώσει για 2 λεπτά, διαφορετικά, θα ενεργοποιηθεί μια διάταξη ενδοασφάλισης στο εσωτερικό της τάπας. Αφού κρυώσει η μονάδα, γίνεται αυτόματα επαναφορά της διάταξης ενδοασφάλισης που επιτρέπει την αφαίρεση της τάπας.

Μετά τη χρήση

- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα, πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε ή επιθεωρήσετε οποιαδήποτε μέρη της.
- ♦ Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό χώρο. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχος και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη.

Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίζετε η επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που τυχόν έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη να γίνεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φιν ρευματοληψίας έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει βλάβη.
- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος ή το φιν ρευματοληψίας έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών, ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ετικέτες

Η συσκευή φέρει τις παρακάτω ετικέτες ασφαλείας μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας.



Ποτέ μην τραβάτε τη μονάδα από το καλώδιο ρεύματος.



Ποτέ μην τραβάτε τη μονάδα από τον εύκαμπτο σωλήνα.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την πλάκα ατμού ακριβώς πάνω από το κεφάλι σας, καθώς μπορεί να στάξει καυτό νερό.



Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επιτήρηση όταν είναι ενεργοποιημένη.



Η πλάκα ατμού θερμαίνεται πολύ κατά τη χρήση. Πάντα να κρατάτε την πλάκα ατμού από την παρεχόμενη λαβή.



Κίνδυνος εγκαυμάτων: μην κατευθύνετε ατμό σε ανθρώπους, ζώα ή οτιδήποτε μπορεί να υποστεί βλάβη.



Μην τοποθετείτε τη μονάδα υπό γωνία, μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε σκάλα.



Η μονάδα πρέπει να διατηρείται οριζόντια συνεχώς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαυμάτων από καυτό νερό



Πάντα φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.



Πάντα φοράτε προστασία ματιών.



Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Οι επιφάνειες μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση και κατά το διάστημα που η συσκευή κρυώνει μετά τη χρήση.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Το προϊόν αυτό πρέπει να γειώνεται. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.

Τα φις ρευματοληψίας πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φις, με κανένα τρόπο. Φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Καλώδια προέκτασης & προϊόν κλάσης 1

- Επειδή η συσκευή σας είναι γειωμένη και κατασκευής κλάσης 1, πρέπει να χρησιμοποιείται καλώδιο 3 αγωγών.

Χαρακτηριστικά

1. Λαβή μεταφοράς γεννήτριας ατμού
2. Βαλβίδα ανακούφισης πίεσης
3. Δοχείο γεννήτριας ατμού

Προειδοποιητικά σύμβολα

Σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



4. Ένδειξη στάθμης νερού
5. Εύκαμπτος σωλήνας
6. Πλάκα ατμού
7. Τάπα πλήρωσης

- ◆ Γεμίστε το δοχείο (3) της γεννήτριας ατμού με καθαρό νερό βρύσης. Μη γεμίζετε το δοχείο πάνω από την ένδειξη MAX (μέγιστη ποσότητα: 4 λίτρα).
- ◆ Επαναποθετήστε την τάπα πλήρωσης (7) της γεννήτριας ατμού, μην τη σφίξετε υπερβολικά.
- ◆ Συνδέστε το φως στην πρίζα.

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση του εύκαμπτου σωλήνα (εικ. Α και Β)

- ◆ Βιδώστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (5) στο σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα στο δοχείο της γεννήτριας ατμού. Ελέγξτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας έχει συνδεθεί σωστά.
- ◆ Συνδέστε το άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (5) στην πλάκα ατμού. Ελέγξτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας έχει συνδεθεί σωστά.

Χρήση



Οι επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση. Η τάπα πλήρωσης μπορεί να έχει υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση και κατά το διάστημα που η συσκευή κρύνει μετά τη χρήση.

Αρχική πλήρωση του δοχείου της γεννήτριας ατμού (εικ. C)

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.

- ◆ Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης (7).

Σημείωση: Όταν γεμίζετε τη γεννήτρια ατμού, χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό βρύσης.

- ◆ Γεμίστε το δοχείο (3) της γεννήτριας ατμού με νερό. Μη γεμίζετε το δοχείο πάνω από την ένδειξη MAX (μέγιστη ποσότητα: 4 λίτρα).
- ◆ Επαναποθετήστε την τάπα πλήρωσης (7) της γεννήτριας ατμού, μην τη σφίξετε υπερβολικά.
- ◆ Συνδέστε το φως στην πρίζα.

Επίτευξη θερμοκρασίας (εικ. D)

- ◆ Ανάλογα με τη θερμοκρασία του νερού που χρησιμοποιείται για την πλήρωση του δοχείου (3), η συσκευή χρειάζεται 6 έως 11 λεπτά για να ξεκινήσει να παράγει ατμό.

Ανεφοδιασμός του δοχείου της γεννήτριας ατμού

- ◆ Αποσυνδέστε τη συσκευή από τη παροχή ρεύματος δικτύου.
- ◆ Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά για να κρύνσει το νερό και να μειωθεί η πίεση προτού αφαιρέσετε την τάπα πλήρωσης (7) της γεννήτριας ατμού.

Προειδοποίηση! Η τάπα πλήρωσης μπορεί να έχει υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση και κατά το διάστημα που η συσκευή κρύνει μετά τη χρήση.

- ◆ Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης (7).

Χρήση της συσκευής αφαίρεσης ταπετσαρίας (εικ. E)

- ◆ Ελέγξτε την κατάσταση του σοβά προτού ξεκινήσετε να εργάζεστε, καθώς ο ατμός υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει χαλάρωση σε χαμηλής αντοχής, πορώδη ή ανεπαρκώς συγκολλημένο σοβά. Επίσης, ο σοβάς χαλαρώνει πιο γρήγορα σε σημεία όπου υπάρχουν ρωγμές ή τρύπες ή εάν η πλάκα ατμού κρατηθεί στην ίδια θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ◆ Μπορείτε να διαπιστώσετε εάν ο σοβάς σας είναι χαμηλής αντοχής χτυπώντας μερικά σημεία των τοίχων με τις αρθρώσεις των δαχτύλων σας. Εάν ακούγεται υπόκωφος ήχος, σας συνιστούμε να προχωρήσετε επιδεικνύοντας πολύ μεγάλη προσοχή.
- ◆ Σε κάθε περίπτωση, κάντε μια δοκιμή με τη μονάδα αφαίρεσης ταπετσαρίας σε μια μικρή επιφάνεια, περίπου 100 cm², προτού ξεκινήσετε να εργάζεστε κανονικά.
- ◆ Εάν σε οποιοδήποτε στάδιο της εργασίας σας, ο σοβάς τελειώματος χαλαρώσει ή ακουστεί ήχος ραγίσματος, μην συνεχίσετε. Η συσκευή αφαίρεσης ταπετσαρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε επιφάνειες ξηρής τοιχοποιίας/γυψοσανίδας.
- ◆ Λόγω της θερμότητας που παράγεται από αυτό το προϊόν, είναι πιθανό να προκληθούν σημάδια ή βλάβες σε ορισμένες επιφάνειες όπως χαλιά, μαλακά έπιπλα, τραπεζία, ερμάρια κλπ. Για να μη συμβεί αυτό, τοποθετήστε μια ξύλινη σανίδα ή άλλο διαχωριστικό αντικείμενο κάτω από τη γεννήτρια ατμού, προκειμένου να αποτραπούν τυχόν βλάβες στην επιφάνεια από τη θερμότητα. Φύλλα προστασίας από σκόνη ή εφημερίδες δεν ενδείκνυνται για το σκοπό αυτό.
- ◆ Για τα καλύτερα αποτελέσματα, αφαιρέστε την ταπετσαρία με ξύστρα. Ξύντε την ταπετσαρία με κατεύθυνση προς τα κάτω (εικ. F).
- ◆ Φοράτε πάντοτε προστατευτικό εξοπλισμό κατά την αφαίρεση ταπετσαρίας από το ταβάνι. Προσέχετε τα συμπτωμάτα που συγκεντρώνονται στην πλάκα ατμού, καθώς μπορεί να στάξει καυτό νερό (Εικ. G και H). Αδειάζετε τακτικά την πλάκα ατμού και μην την χρησιμοποιείτε ποτέ ακριβώς πάνω από το κεφάλι σας.
- ◆ Τοποθετείτε πάντοτε την πλάκα ατμού μέσα σε κατάλληλο δοχείο όταν αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση, ακόμα και για λίγα δευτερόλεπτα, και κρατάτε την πλάκα ατμού στραμμένη αντίθετα από εσάς κατά τη χρήση (Εικ. I και J).

Φύλαξη

- ◆ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 10 λεπτά.
- ◆ Αδειάστε τη συσκευή.
- ◆ Αποθηκεύετε τη συσκευή όρθια σε ξηρό χώρο.

		KX3300 (τύπος 3)
Χωρητικότητα γεννήτριας ατμού	l	4
Βάρος	kg	2,55

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε εργασία συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει. Περιοδικά ξεπλένετε τη γεννήτρια ατμού με νερό βρύσης μέχρι να τρέξει καθαρό νερό.

Μη χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα.

Αυτή η συσκευή/το εργαλείο ρεύματος/μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Αντικατάσταση του φιν ρευματοληψίας (Ην. Βασίλειο & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φιν ρευματοληψίας:

- ◆ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φιν.
- ◆ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη (φάση) του νέου φιν.
- ◆ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.
- ◆ Συνδέστε τον πράσινο/ κίτρινο αγωγό στον ακροδέκτη γείωσης.

Προειδοποίηση! Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν τα καλής ποιότητας φιν. Συνιστώμενη ασφάλεια: 13 A.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KX3300 (τύπος 3)
Τάση	V _{AC}	230
Ισχύς εισόδου	W	2400

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να λαμβάνετε ενημερώσεις για νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333